



61335

Date Due

617.7

61335

A 328.8c



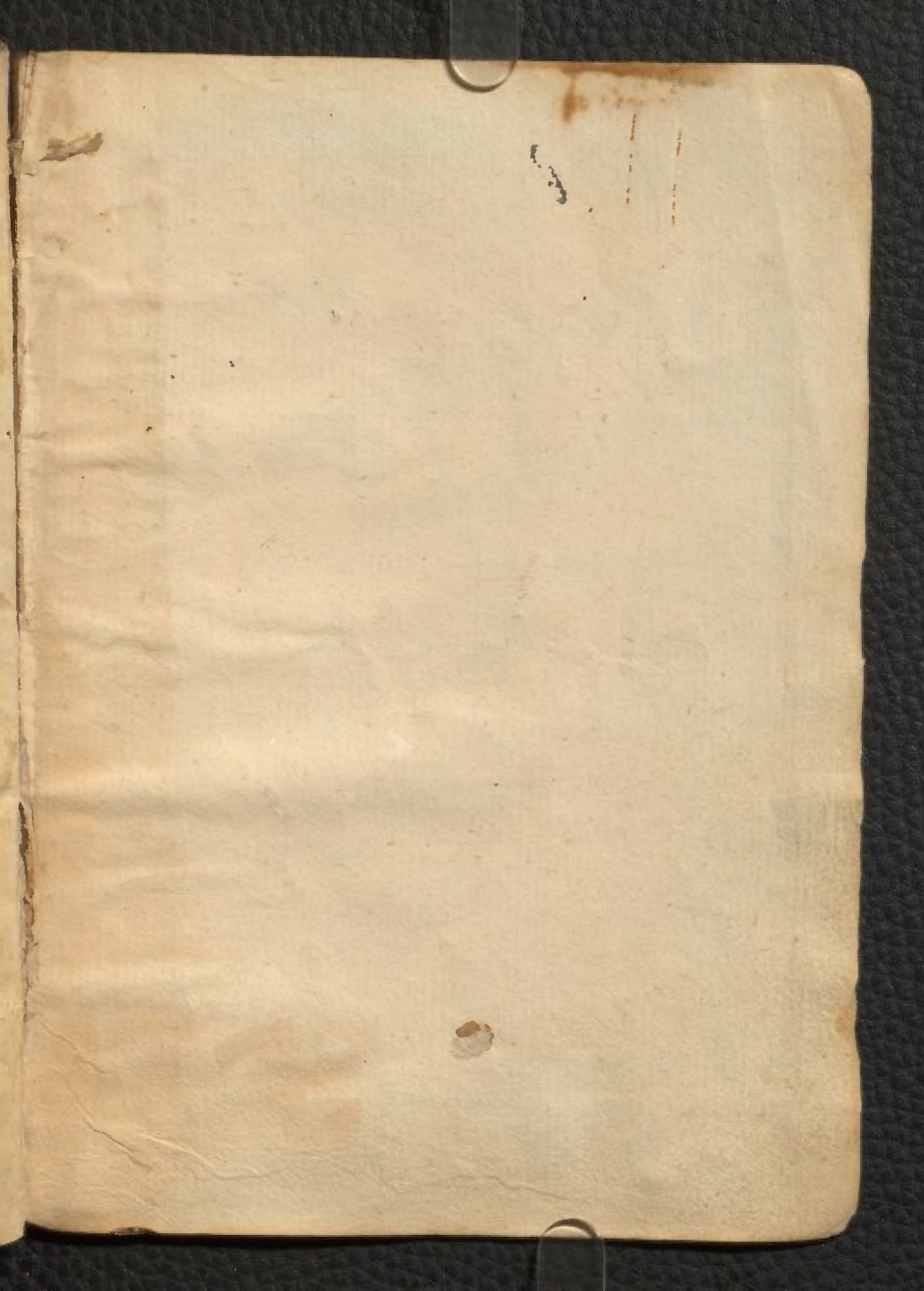
36

25  
✓

Alī b. Isā's  
"Chemical"  
in the form of  
questions and answers

Alī b. Isā's  
"Chemical"  
✓ 1111

Acquired for  
200 Diastres





٦٨

تذكرة الخائب

م  
المعالم الاول في شرح العميد  
١



دخلت في ملك  
الفقيه الحقيق  
المعترف بالحج  
والتقصير هـ  
طالب ابن الحاج  
قاسم الفرج الكمال  
في باب القلعة ابن  
أخت الشيخ محمد  
الاساوري في  
١١٩٧ سنة

بسم الله الرحمن الرحيم وبه استعيني  
ومما يجب ان يفهم منه المبتدي المنصوص  
من غير ان يزداد عليه ما يتشوش فهمه ولا تتصل قدرته  
الى حفظه ولا عن فهمه وليس له ضرورة في تفهم  
هذا الكتاب مما عني بجمعه حين بن اسواق  
وغرضه في ذلك ايفاق المبتدي على الاشياء التي  
لا بد من حفظها كما ينبغي لمن نظر في شيء من ذلك  
والله المسؤول ان يعينه على تكميل ما قصد **فاول**  
**ذلك** ما هي الروس الثمانية التي لكل كتاب الغرض  
والمنفعة والسمة والقسم والمرتبة واسم الواضع  
ومن اي العلوم هو ونحو التعليم المستعمل فيه ما عرفت  
صاحب هذا الكتاب ان يبين فيه احصاء صناعة  
الكل علمها وعمالها **ما منفعته** لانه تذكره العالم والمتعلم  
وتوطيئه المتعلم ما بينه تذكره الكمالين وقسمته ثلاث  
مقالات اوله يذكر فيها انشراح تشريح العين **والثانية**  
يذكر فيها امراض العين الظاهرة للحس واسبابها  
وعلاجاتها وقوانين مداواتها **والثالثة** يذكر فيها  
عدد امراض العين الخفية عن الحس واسبابها  
وعلاجاتها وقوانين مداواتها وقوى الادوية التي  
تنفع في ادوية العين المركبة **ما مرتبتة** ان يقرر  
اولا من اي العلوم جزوء ومن صناعة الطب **ما اسم**



وضعه على بن عيسى ما خول التعليل المستعمل فيه  
ليس له نحو وتعليل مخصص بل قد يستعمل  
العكس بالتخلييل وقد يستعمل قليل الحد على قدر  
ما تدعو اليه الضرورة **ما هي الاشياء** التي اذا جمعتها  
الاختصار كان بالغ النفع ثلاثة اشياء الاستقصا  
في الصفة والاستتمام للمعنى والاختيار في الكلام  
**ما معنى** كل واحد من هذه الثلاثة اشياء  
الاستقصا في الصفة هو ان يوصف الشيء بالاشياء  
المقومة لذاته المتممة لجوهره والاستتمام  
للمعنى هو تكميل ذلك والاختيار في الكلام هو ان  
يكون ذلك بلفظ يسير **ما هي الطرق** الطبية هي  
القوانين الكلية التي يتعلم منها الامور الجزئية  
الواردة على الانسان في كل حين مثل ان  
الامراض شفاؤها باضدادها والصحة تدوم  
بالمشابهة والمشكلة **ما غرض** الطب حفظ **صحة**  
موجودة او رد مفقودة **ما معنى** قوله انه  
يجب على من اراد ان يداوى العين مداواة  
صواب ان يكون عارفاً بخد العين وطبيعتها  
انه لما كانت المداواة انما هي يرد الضوء الى  
حالتها الطبيعية اي الى فعله ومزاجه وكان  
فعله انما يعرف من تحده لان الحد هو

المقوم لذات الشيء ومزاجه انما يعرف  
 من طبعه فوجب على الطبيب معرفة حد  
 العين وطبيعتها **اما** **خذ العين** عضو حساس الى  
 باصر **ما** **حد الحد** قوله يشرح معنى الاسم الشيء  
 التي بها قوامه وهذا هو الحد الجوهرى  
 ما حد الرسر قوله يشرح معنى الاسم الاشياء  
 التي قوامها بالشيء لا قوام الشيء بها وهذا هو  
 الحد العرضى اذ كان حد العرضى هو الماخوذ  
 من جنس وفضل **ما هو الجنس** والفضل في  
 حد العين اما الجنس هو قوله عضو لانه  
 يعرف الاعضاء البسيطة والاعضاء الالهية والاعضاء  
 المركبة والاعضاء الحساسة والغير الحسنة  
 وقوله حساس افضل من الاعضاء الغير حساسة  
 مثل العظام والشعر وغيره **وقوله** الى افضله  
 من الاعضاء البسيطة مثل اللحم والعروق  
 والغشاء وغيره **وقوله** باصر هو الفضل المقوم  
 حد العين لان ليس في البدن عضو باصر  
 الا هو **من اي شئ** العين مركبة من صفاق  
 واعشية ورياطات واورده وشرايين واعصاب  
 وعضلات ووطويات **ما منفعه العين** ان توفى  
 البدن من الافات الواردة عليه من خارج وترشده



حيث احب وشاء وكذلك جعلت في اعلا البدن  
 كالحافظ للبستان **ما فعل** العين خسر اللوات  
 والاجسام والاشكل ما صغر منها وما عظم  
 ما طبع **العين** جاز رطبه ما الفرق بين الطبع  
 والمزاج الطبع اربعة اقسام من مجلتها  
 المزاج وهية البدن والقوة الطبيعية للمدبر  
 للبدن واختلاف النفس **بأي شيء** يستدل  
 على حرارة مزاج العين بسرعته حركتها وسعة  
 عوقها ويكون لونها احمر وملمسها حار **وبأي شيء**  
 يستدل على طوبد مزاج العين بابطاء  
 حركتها وضيق عوقها وبرد ملمسها **وبأي شيء**  
 يستدل على يمس رطوبة مزاج العين بليين  
 ملمسها وكثرة رطوبتها **وبأي شيء** يستدل على  
 يمس مزاج العين بصلابة ملمسها وتكون  
 يابسة جافة **بمزاج العين الزرقا** بارده يابسة  
**وما مزاج العين الكحل** حار رطبه **وما مزاج**  
 العين للشهلا **والشعلا** معتدلا **المزاج ابيض**  
 اكثر برودا **والشعلا** اكثر برودا **اكثر**  
 اسباب الكحول سبعة وهي نقصان الرو  
 الباصر وكدرته وضعف الرطوبة  
 الجليدية والخفاضها وكثرة الرطوبة البنيضية

٢ اشعلا

وكدورتها وكثرة سواد الطبقة الغبية  
وهي اسباب زرقة العين سبعة وهي ضد  
ذلك كثرة الروح الباص وصفاءها وعظم الرطوبة  
الجليدية ومحورها ونقصان الرطوبة البيصية  
وصفائها ونقصان سواد الطبقة الغبية **ما هي**  
اسباب الشهوة والشعول اذا اجتمعت بعض  
الاسباب الفاعلة للحركة مع بعض الاسباب  
الفاعلة للزرق كانت العين الشهلا والشعلا  
كم عدد طبقات العين سبعة الصلبة والشمية  
والشكبية والعنكبوتية والغنية والقرنية واللتحية  
**عدد** رطوبات العين ثلاثة وهي  
الزجاجية والجليدية والبصية **عدد**  
اعصاب العين عصبتان احدهما للحس  
والاخر للحركة **عدد** عصل العين  
تسع عضلات ما الرطوبة الجليدية رطوبة  
بعضا صافية تسمى مستديرة وليست عسقلما  
الاستدارة بل فيها عرض يسير اذا كانت الرطوبة  
الجليدية ايضا **عدد** في امراضها تغير  
لونها الى البياض قولنا فيها انها بيضا النقي  
عنها باقى الالوان وذلك انها لو كانت  
بلون واحد لا بصرت جميع الاشياء بذلك



اللون وانما هي صافية نيرة مثل البلور  
 الذي تقبل جميع الالوان **ما السبب** في بياضها لتقبل  
 الاستحالة من الالوان **ما السبب** في استدارتها لئلا  
 تسرع الى الافات كمركان فيها عرض يسير لتلقى من  
 المحسوس اجزا كثيرة **من اين** ياتي غذاؤها من  
 الرطوبة الزجاجية ما طبعها بارده يابسها ما  
 منفعته ان بها يكون البصر لا يغيرها من اجز العيني  
 واذ لك ان الما اذ حال بينها وبين المحسوس بطل  
 البصر واذ ربل عنها بالقدر عاد البصر **ما السبب**  
 الحليدية بعد الاسم لانها كالجليد  
 الحامد ما الدليل على الحليدية في وسط  
 العين لان باقى اجز العين انما اعدوا لنقد **موا**  
 تلك الرطوبة الشريفة مثل ان الزجاجية تغدوها  
 والقرونية توقيها **ما هو** الرطوبة الزجاجية  
 رطوبة شبيهة بالزجاج الذائب **ما السبب**  
 الزجاجية بيضا تضرب الى اللون الادكن  
 اين موضع الزجاجية من العين خلف الرطوبة  
 الحليدية **ما طبع** الزجاجية معتدل  
 ونحو الى الحرارة اميل **كم** منافع الزجاجية  
 منفعتان احدحما ان تغدو والجليدية  
 والثانية توصل النور اليها **ما كانت** الزجاجية

هي التي تغدو الجليدية دون سائر  
 اجزاء العين هو ان كل عضو من اعضاء البدن  
 لا بد له من غذاء يخلف عليه ما تحلل منه  
 ولا يخلف عضوا ما تحلل منه الا ما كان  
 شبيها بما يتحلل منه **ولما كانت** الرطوبة  
 الزجاجية الطيف اجزاء العين واشبه بالجليد  
 جعل غذاؤها من **المسميات** الزجاجية  
 الجليدية بهذا الاسم لانها شبيهة بالزجاج  
 الزايب **من اين** ياتي غذاؤها من الطبقة  
 الشبكية **من اين** مركبة من شينين  
 من طرف العصبية المحيطة ومن عروق  
 واورد **من اين** نبات الشبكية من طرف العصبية  
 المحيطة **من اين** موضع الشبكية خلف الزجاجية  
 ما طبع الشبكية معتدل **من اين** منفعة  
 منفعتان احدهما ان تغذي الزجاجية بما فيها  
 من العروق والاورد والثاني ان توصل النور  
 الى الجليدية بما فيها من العصب بتوسط  
 الزجاجية من اين ياتي غذا الشبكية من  
 الطبقة المشيمية **ما هم المشيميين** غشائين احدهما  
 رقيق لين والاخر غليظ صلب **ما منفعته**  
 الدماغ بهاذين الغشائين الرقيق يغدوه والغليظ

نادي

 49  
 لا يشبه بالشبكية



٨  
يوقيه من عظم الرأس **ما منه** من الأعصاب  
التي تخرج من الدماغ بها ذين الغشائين الظاهر  
يوقيهما والباطن يغدوهم من إنبات المشيمية  
من المينجسين الرقيق والغليظ ما طبع المشيمية  
الحرارة اميل الى اللين التي **من إنبات** يات  
غذاؤها من العروق التي فيها **النبات** المشيمية  
بهذا الاسم لانها تستعمل على ما تحويه كما تستعمل  
المشيمية على الجنين **إنب** موضع المشيمية  
من العين خلف الشبكية **م** منافع  
المشيمية ثلاث منافع احدها ان تغذي  
الشبكية والثاني ان يوقيهما من الافات الواردة  
عليها من خلفها واحتاج اليها المنفعة **والثالث**  
وهي ان ياطفئ الدم فيها حينئذ ويرق شعر  
تدفعه الى الشبكية ثربلطف هناك ويرق  
ثرت تدفعه الى الزجاجية ثربلطف في الزجاج  
حينئذ ويرق ثرت تدفعه الى الجليدية **إنب**  
**موضع** الصلبة من العين خلف المشيمية  
وهي لاصقة بالعظم ما طبعها بارده **يا بسة** من  
إنبات الصلبة من المينجسين الغليظ **النبات**  
**م** الصلبة بهذا الاسم لانها صلبة من  
إنبات غذاؤها من العشا الذي نباتها

جيد

منه **ما منفعته** الصلبة ان توقي العين  
من العظم الذي هي فيه لئلا يضر بها  
صلابته وخشونته **وايضا** انها تلتمس  
بالعين من داخل كما تلتمس باللسان من خارج  
**ابن سينا** موضع العنكبوتية من العين قد ادمر  
الوطوبية الجليدية **ما سميت** العنكبوتية  
بهذا الاسم لانها شبيهة بشع العنكبوت ما  
**طبعها** بارد يابس من يات نبات العنكبوتية  
من الجليدية وقوم ذكرها من الشبكية **ما لونها**  
بيضا شديدة الصلابة **ابن سينا** غداؤها من الجليدية  
كم هي منافع العنكبوتية له ثلاث منافع  
احدها تخفيف الجليدية والبيضية لئلا  
تختلط **ما منفعته** ان توقي الجليدية من العلل  
التي تعرض للبيضية **الناظر** انه لما غلب على  
الجليدية غدا دفعت الى العنكبوتية فمنه  
غداؤها **ابن سينا** موضع الرطوبة البيضية من  
العين قد ادمر العنكبوتية **ما هي الرطوبة** البيضية  
زائبة شبيهة بياض البيض الرقيق كرسيت  
البيضية بهذا الاسم لانها شبيهة بياض البيض  
الرقيق **ما طبعها** بارده رطبة كم هي منافع  
البيضية بهذا الاسم لانها له اربع منافع احدها



ان توقي الجليديه وتندبها البيلاجف وتنص  
 بالحرارة الطبيعية من داخل وحرارة الهوامن خارج  
**والثاني** ان تندی من داخل فتصير بالجليديه  
 اذا لاقتها **والثالث** ان العنبيه لها خمل وخشونة من  
 داخلها فتمنع من خشونتها ان تلحق بالجليديه  
 فتشيق خشونتها رطوبة **والرابعة** ان يقبل القوة  
 الباصرة من داخل وتؤديها الى خارج تقبل ايضا  
 الحسوس التي يلقى هذه القوة من خارج وتاديه  
 الى داخل **ابن موضع** العنبيه قد امر الرطوبة البيضية  
 من طبع العنبيه حار ورطبه من ابن نبات  
 العنبيه من المشيميه من ابن ياحى غذا وحام من  
 المشيميه **اما** سميت العنبيه بهذا الاسم لانها  
 شبيهة نصف عنبة كمر العنبيه طبقة طبقتين  
 لها من داخل خمل وخشونة ومن خارج املس  
 لئلا يضرب القرنية اذا ما استرأ كمر الخمل  
 منفعه منفعان احدهما ان يجمع الرطوبة  
 البيضية اذا كانت رقيقه **والثاني** ليعلق المما  
 نجلها في القدر كمر منافع العنبيه فمحة  
 منافع احدها ان تغد الرطوبة البيضية  
**والثاني** ان تغد والقرنية **والثالث** ان تجر  
 بين الجليديه والقرنية لئلا تضربها

لايتها والرابعة **لجمع الروح الباصر**  
 بلونها من داخل لئلا يتبدل في الدليل  
 على ذلك انه اذا احدث في ثقب العين  
 انشعاع وتبدر النور وبطل البصر **والخامسة**  
 تجمع الرطوبة البيضاء لئلا ينيل الى خارج  
**ابن** موضع القرنية قد امر العنبيه ما حية  
 القرنية ببعض صافيه صلبة كثيفة **كم القرنية**  
 قشره اربع قشرات ما طبع القرنية لكل قشرة  
 منها طبع ومن ام الداخله حاره يسيرة الحارة  
 والخارجية بارده يابس والفسرتان التان  
 في الوسط معتدلتان المزاج **من ابن** بيان القرنية  
 من الصلبة من ابن عداوها من العنبيه لم  
 سميت القرنية بهذا الاسم لانها شبيهة  
 بالدبل القرني **ما منفق** القرنية ان تستمر الجليدية  
 وتوقها من الاوقات الخارجة **ما هي الملتقى** من  
 جسم غضروفي صلب غليظ ما طبعها باردا  
 يابس **من ابن** نبات الملتقى من الغشا التي تحت  
 جلدة الرأس من ابن ياتي غذاوها من الطبقة  
 الصلبة وقوم ذكرها من الغشا الذي نباتها منه  
 ما منفعة الملتقى ان تشد العين وتلمح بها  
 من خارج كما يلمح بها من خارج الصلبة من داخل



**لرسم** سميت الملتحمة بهذا الاسم لانها تلتصق  
 بالقرنية **ابن** موضع عضلات العين وواحدة  
 من فوقها تحرك العين الى فوق واخرى من  
 اسفل تحرك العين الى اسفل واخرى  
 في المايق الاكبر تحرك العين الى الانف  
 والاخرى في المايق تحرك العين الى الصنيع  
 وعضلاتان فيهم اعوجاج بيد بران العينية  
 الى فوق والى اسفل وبهذه وبسرة وثلاث  
 عضلات في خم العصبية المحيطة تشد فيها  
 وتمنع ان تتسع فتشدد القوة الباصرة ولها  
 منفعة اخرى وذلك انها تشد بحلة العين  
 وتربطها **ساطيع** العضل معتدل وهو الى البرد  
 اميل من اي الاضواء ياتي هذا العضل الحركي  
 من الزوج **الثاني** من ابن منشأ العصب النوري  
 من اجزاء بطنى الدماغ المقدمين الخ فاذا تشبها  
 لا يعضيان على استقامتها بل يتعوجان في  
 جوف عظم الراس ثم يتصل احداهما بالآخر  
 بالقرب من المنخرين حتى يصير ثقبها ثقباً واحداً  
 ما الدليل على اشتراكهما وان يصير ثقبهما ثقباً  
 واحداً انك اذا اغضضت الى احدى العينين  
 وعرضتها وتركت الاخرى مفتوحة ابصرت

تلك العين اقوى مكانت عليه **ما الفائدة** في  
 اشتراكها وان يصير ثقباً واحداً فأيدين  
 احداً كما في النور اذ اعدم من العين الواحد  
 عاد النظر الى الاخرى **والثانية** الواحد لم يتم  
 الانسان ان ينظر الى الشيء هو بعينه من اين غدا  
 العصب النوري من العينين الى الرقيق **ما طبعه**  
 بارد رطب على مزاج الدماغ من اين نبات العصب  
 المحرك للعين من الزوج الثاني من اين نبات العصب  
 النوري من الزوج الاول كيف تولد الروح  
 النفساني هو ان الكبد اذا طبع الغد ارتقا  
 منه غائر فحدثت الطبيعية فهديت ذلك  
 النار وجعلته الروح الطبيعية الذي مسكنها  
 الكبد ثم تبع الكبد ايضا في هذا الروح الى  
 القلب ويلطف هناك ويترك ويصير منه الروح  
 الى الدماغ الحيواني الذي مسكنه القلب ثم  
 يبعثه القلب ايضا في هذا الروح الى الدماغ  
 ويلطف هناك ويرق حتى يصير منه الروح  
 النفساني الذي مسكنه الدماغ ايضا في هذا  
 الروح الى العين فيكون منه الروح الباصرة كيف  
 يتم البصر بهذا الروح على راي صاحب التذكرة  
 هو ان يخرج النور من الدماغ في العصبه الجوفه على خط



مستقيم وتخرج الى الهوى وتختلط بالشئ المصور ثم  
يعود ثانياً فينطبع في الرطوبة الجليدية فتكون القوة  
الباصرة **كم** في الجفن الاعلى عضله ثلاث عضلات  
واحدة تشيله واثنان تخطانه وعلى ان الشيل اصعب  
من الحول لان الشيل اذا قرب من منشاء قوى ولما كانت  
العضلة الذي تشيله في حال رفعها الجفن تقرب من الدماغ  
فمقوي والاثنان اللذان تخطانه اذا بعدوا من الدماغ  
فيضعفوا فاحتاجا ان يكونا متضامين **ما منفعه** للاجفان ان  
يقوا العين عند النوم من الافات مثل التراب وما اشبه  
ذلك **ما منفعه** للهدب منفعتان احدهما ان يدفعوا  
عن العين ما لطف من الافات مثل الغبار والدخان **والثاني**  
ان يقوا العين بسوادهم **تمت المقالة الاولى**  
**وعده مسايده ما يه وتلا تون مسئلة ابتداء المقالة**  
**الثانية اول ذلك كمرحى اجناس الامراض**  
ثلاثة اجناس امراض الاعضاء البسيطة وامراض  
تفرق الاتصال وهو الخلال الفردي شي كانت  
اجناس الامراض ثلاثة لم تكن اكثر ولا تكن اقل لان  
البدن مركب من اعضا بسيطة ومن اعضا  
مركبة وتفرق الاتصال هو تخرت في حائتين  
الجنسيين فتصير اجناس الامراض ثلاثة **ما هي امراض**  
البسيطة سوى المزام الثمانية وهي الحار والبارد

والرطب واليابس وما يتركب منهم حار رطب وجار  
يابس وبارد رطب وبارد يابس وكل واحد من هذه  
الثمانية اما ان يكون بماده واما ان يكون بلا ماده  
فانصير اصناف الامراض الاعضاء البسيطة ستة عشر  
مرضاً كم امراض الاعضاء الالوية اربعة وهي الخلقه  
والوضع والمقدار والعدد **كم هي** امراض الخلقه  
خمسه وهي التجاوبف والملاسه والمجاري الخشونه  
والشكل **كم هي** امراض العدد مرضان الزيادة والنقصان  
**كم هي** امراض المقدار مرضان الكبير والصغر **كم هي** امراض  
الوضع مرضان خروج العضو عن موضعه وفساد  
مشاركته **ما مثال** امراض الخلقه مثل تعوتخ  
الساقين **ما مثال** امراض المجاري مثل السده والال  
تساع والضيق **ما مثال** امراض التجاوبف مثل  
املا الكفيس والمقدمين **ما مثال** امراض الملاسه  
الرحم والمعدة **ما مثال** امراض الخشونه مثل خشونه  
العظم واللسان **ما مثال** امراض الشكل مثل الراس  
المستقط **ما مثال** امراض الزيادة والنقصان فمثل  
ان يسقط من الانسان عضواً من الاعضاء **ما مثال** امراض  
المقدار هي اما العظم فمثل عظم اللسان حتى لا يحويه  
الفم واما الصغر فمثل ان يصغر اللسان الى ان لا  
يصل الى طرف الفم **ما مثال** امراض الوضع وضع



اما خروج العضو من موضعه فمثل الخلع والفتق  
 وامساده مشاركة مثل التصاق الجفنين والتصاق  
 الشفتين **ما أشال** تفرق الاتصال مثل التصاق القطع  
 والفتق والجراحة والقرحة وذلك ان حدث في  
 العضلة ان كان في الجذر واللحم سمي جراحة فشق وان  
 حدث في الجذر العصبي سمي حثك وان حدث في  
 مفصل سمي خلعا وان حدث في اللحم مادام طريا  
 سمي جراحة وان تقادم عهده سمي قرحة **على كم**  
 وجه ينال البصر الافة على ثلاث وجوه اما  
 من افة تنال القوة التي تقبلها تلك الالة وهي القوة  
 الباصرة واما من افة تنال باقي اجزاء العين  
 التي اعد واليخدمو تلك الالة وهي باقي  
 الرطوبات والطبقات **على كم** وجه يكون  
 ضو البصر على ثلاث وجوه اما ان يبطل واما  
 ان يضعف واما ان يجري جريان منكم ما تحدث  
 عن كل واحد من اصناف ضرر البصر ان بطل  
 حدث العماوان ضعف البصر ان يجري جريان  
 منكم حدث الخيالات التي تحدث قدام العين  
**ما الفرق** بين الكمية والكيفية الكمية هي المقدار  
 والكيفية هي مثل المزاج واللون والقوام **ما احد**  
**المرض** الذي حده جالينوس هية او بينه فاحره

من افة تنال الالة  
 من افة تنال الالة  
 من افة تنال الالة

عن الطبع تحدث عنها ضرر الفعل **أحد المرض**  
 علي رأي عيسى ابن علي اضرار بالفعل بلا متوسط  
**ما الفرق** بين المرض والمرض ان المرض حالة من  
 حالات البدن تحدث عنها ضرر الفعل والعرض شيء  
 هي حالة من حالات البدن وليس يضر بالفعل بل هو  
 ضرر متوسط الفعل نفسه **ما الفرق** بين السبب  
 والمرض ماض متوسط فهو سبب وماض نفسه فهو  
 مرض **ما الفرق** بين العرض والعلامة لافرق بين ذلك  
 بل الشيء الذي عرض للمريض هو يعينه عند الطبيب  
 علامة **كما سبب** الماده في العضو خمسة ضعف  
 القابل وقوة الدافع وسعت المجاري وكثرة الماده  
 وضعف القوة المغذية **ما هي الاشياء** التي تجب  
 النظر فيها عند مداواة عظم العيون كثرة الماده وقلتها  
 وشدة لذتها وحرارة العين وكثرة الدم في عروق  
 العين وقلته والالوان الحادثه فيها وخشونة الجفان  
 ونوع الوجع **كم مواد** صحة العين شيئين احدهما  
 معرفة الاشياء التي تكون فيها الصحة وهي العين  
 والبدن باسره والثاني الاشياء التي يتم بها الصحة  
 وهي الادويه وسائر الامالات التي بها الصحة **كم**  
**هي** اجناس ادوية صحة العين سبعة مسدد  
 مفتوح جلا معفن قابض منضج مخدر **علي** **كم ضرب**

بواسطة



تكون الادوية المسددة على ضربين احدها رضى  
 ليس وهو يستعمل لدفع السيلا في المرمس  
 والقروح وغيره وهو مثل النشا والاسفيداج  
 والاقليميا وما اشبه ذلك ومنها رطبة لزجة مثل  
 بياض البيض واللبق وما الصمغ والكثير **الاي معنا**  
 معنا تدخل الادوية الرطبة اللزجة في ادوية  
 العين لاربع علل احدها انها الذائغة والثاني تغري  
 العين بلزوجتها والثالث انها تنقي العين اكثر  
 من الرطبة الماھية **الرابعة** ان العين عضو  
 حساس واكثر ادوية العين الذي تقع في العين  
 مجرية فلذلك احتج اليها التبييض خشونتها **ما**  
**في الادوية** الفتاحه مثل السكينج والغريون  
 والدارصني والوجع وما اشبه ذلك وهي تصلح  
 للبتة والمادة الكاھينة خلف القرنية اذا ازمنت  
 ولم تحللها **في الادوية** الجلاية التي كثر تنقسم  
 الادوية الجلاية الى قسمين منها يسير الجلا  
 ويصلح للآثر الذي ليس بغليظ والقروح وهي  
 كالاقليميا والكندر وما اشبه ذلك ومنه  
 شديد الجلا ويصلح للجرب والظفر وما  
 اشبه ذلك وهي كني بالانحاس والزنجار  
 والقلطار وما اشبه ذلك **وما في الادوية** المعفنة





ثم تبدى بعد في انضاج السبب الفاعل للمرض وحده  
 التزايد ان يكون المرض يزيد ويقوى والطبيعه  
 تضعف بزياده وتكون الطبيعه بدت تعمل في انضاج  
 المرض الا ان عملها يجري على غير ترتيب وحد الانتها هو  
 ان يكون المرض يقف ولا يزيد وتكون الطبيعه قد  
 اظهرت علامات تدل على قهرها للمرض وحد الاخطا  
 ان يكون المرض قد انحط وتحلل وتكون الطبيعه  
 مع انضاجها للمرض قد دفعت وجعلته  
 عقدته **محدك واحد** من اوقات المرض على  
 راي جالينوس حد الابتداء الايام التي لم يظهر  
 فيها النضج وحد التزايد منذ تداعى علامات النضج  
 الى ان يكمل وحد الانتهاء منذ يكمل علامات النضج  
 الى ان يبدا المرض ينحط وحد الاخطا منذ يبدا  
 المرض ينحط الى ان يعود العضو الى حالته الطبيعه  
 باى شئ يدوى كل واحد من اوقات المرض في  
 الابتداء بما يدفع ويضع فقط والاخطا بما  
 يرخى ويحل وفي اللوقين الذين بينهما تكون باديه  
 من وجه بيت ما يقبض وتحلل وفي الاثلاثه  
 يكون ما يقبض في الابتداء اكثر وفي الانتهاء اقل **كم**  
**مراتب** كل واحد من اوقات المرض ثلاثه  
 اول واخر ووسط **الى كم** تنقسم اذويه العين الى ثلاثه

اقسام وكذلك الحيوان الى كم تنقسم الادوية الذي  
 من النبات الى خمسة وذلك ان منها صمغ مثل  
 الحلثيت والسكينج والفريون ومنها عصارات  
 مثل القاقيا والماميثا ومنها ثمرة مثل العفص ومنها  
 خشب مثل السيلنج ومنها ورق مثل السادج  
**ما هي الادوية** المخدبة مثل التونيا والشاذنج  
 والملح والنوشادر **الى كم** قسم تنقسم الادوية  
 الحيوانية الى قسمين وذلك ان منها ما هو من  
 رطوباتها مثل المزابي والالبان وبيض البيض  
 ومنها ما هو من اعظاياها مثل القرون ومثل  
 الجند بادستري **الى كم** عرض يلقي الدواء المفرد  
 من الادوية المركبة الى ستة احدها يلقي بسبب  
 المرض الذي ركب له ذلك الدواء مثل ما يلقي الحلثيت  
 والسلينج في اشياء المزابي **الثاني** به تغرية  
 الدواء مثل ما يعجن اشياء المزابي بما الرز ياخي  
**والثالث** يراد به اتصال الدواء الى طبقات العين  
 مثل ما يطرح المسك في ادوية العين **والرابع**  
 يراد به تبات الدوائى العين مثل ما يطرح الكافور  
 في ادوية العين **والخامس** يراد به حفظ قوة الدواء  
 بمنزلة ما يطرح الافيون في الادوية الحادة  
**الجلابية والسادس** يراد به كسر حدة الدواء



بمنزلة ما خلط الاسفيداج بالزنجار **من كم**  
**سبق** الوجع الشديد في العين مع اورامها من  
 اربعة اسباب اما حدث الرطوبة التي للحدث  
 تورمها وتلدغها والامتلاص فانها وتمدد دها واما  
 لاجتماع رطوبة غليظة واما سبب رياح ضايه منفحة  
 اذا حدث في العين مرضان مرض حاد مع مرض مز  
 من يانفها تند واوتند واما المرض الحار حتى ينصرف  
 ولا تغفل عن المرض المسمن فيقوى فتقول **كم**  
**القرايني** التي تجب النظر فيها قبل كل استفراغ عشوة  
 قوانين سبب المرض والعرض الملائم للمرض والمزاج  
 والسن ونسبة البدن والوقت الحاضر من اوقات  
 السنة وحال الجو في ذلك الوقت والبلد والعادة  
 والقوة الذي ما يصرف في كل واحد منهم **اما سبب**  
 المرض فتتظر ان كان من امتلافا للاستفراغ موافق  
 له وان كان عن استفراغ فليس موافق له **واما**  
**العرض اللزيم** للمرض فان كان مع المرض اخذ للاستفراغ  
 الذي يستفراغ به البدن مثل اسهال او قي اورعاف  
 لم يستفراغ وان كان بحسب الحاجة واما المزاج فتتظر  
 ان كان قد غلب عليه الجبر والبرد لم يستفراغ  
 وان كان معتدل استفراغ بحسب الضرورة  
**واما محنة** البدن فتتظر ان كان معتدل اللحم

استفرغ عند الحاجة واما السن فانه ان  
 كان شيخ فان اوصى صغير لم يستفرغ بقوة  
 ان كان متناهي السباب استفرغ بحسب الحاجة  
 واما حال الهوي فتتظر ان كان حار اجنوبيا او  
 باردا شماليا لم يستفرغ وان كان معتدل استفرغ  
 واما البلد فانه ان كان حار بمنزلة الحبشة او بارد  
 بمنزلة بلاد السقالية لم يستفرغ وان كان معتدلا  
 عراقيا استفرغ واما العباد فانه ان كان العليل غير  
 معتاد للاستفراغ استفرغ من غير توقف واما القوه ان  
 كانت قوية استفرغ دفعة واحدة وان كان ضعيفا  
 استفرغ بحسبها اما في دفعة واما في دفعات **عمره**  
**الاشياء** التي تجب النظر فيها عند اجتداب المواد  
 من عضو الى عضو شيئين احدهما ان تحدث الى  
 الاعضاء التي هي الباعثة لتلك الماده متى كانت  
 اعضا ليست بعليله القدر **والثاني** ان تحدث الى  
 اعضا غير تلك ما يجتمع فيها ثلاث خصال اما ان  
 يكون مضادا له مثل من فوق الى اسفل ومن اسفل  
 الى فوق واما اتحاديه الى قدام واما مشاركاله  
 بمنزلة مشاركة الارحام للشدين **كرعدة** امراض  
 الجفن احد وتلتون مرضا هي الجرب البرد النجم  
 الى لصاق الشتره الشعيره الشعر الزايد انقلاب



الشعر انتشار الهدب بياض الهدب القمل القمام  
 القردان الورديغ الحلة السلاق الجبسا الغلط  
 الدمى الشرايق التوتة الكمنه الشرى النمل  
 السعفة الثليل الانتفاخ الناكل القروح السلع  
 المسترخا موت الدم الخضره **كم هي الامراض** الخاصيه  
 بالجفن الجرب البرد القجر الالتصاق الشتره  
 الشعير الشعر الزايد انقلاب الشعر الورديغ  
 السلاق الشرايق **كم هي الامراض** التي تشترك  
 الجفن فيها الراس والواجب ثلاثه انتشار الهدب  
 بياض الهدب القمل **كم هي** الامراض الذي تشترك  
 الجفن فيها جميع البدن عشره الدمى التوتة الشرى  
 الثليل السلع النمل الحكه السعفة موت الدم  
 الخضره **كم هي** انواع الجرب اربعة انواع ما هو النوع  
 الاول من الجرب حمرة تفرض في باطن الجفن ما علامته  
 انك اذا قلبت الجفن رايت فيه حياشبيه بالجفص  
 وهو انقص صعوبة ووجع من الثلاثه انواع الباقية  
 ومعه دمعه **ما سبب** جميع انواع الجرب رطوبة مالحه  
 ومن مداومة الشمس والغبار والدخان ومن  
 فساد التدبير في علاج الرمدم **ما علاج** النوع  
 الاول من الجرب استفراغ البدن والراس بالفصد  
 والاسرهال والكمال العين بالاكحل الذي فيها افضل

حده مثل اشياء الاحمر الملين والاصفر الحاد **ما**  
**علامته** النوع الثاني من الجرب انه اكثر خشونة  
 من الاول ومعه وجع وثقل وكلا النوعين تحدثانه  
 في العين دمعه وطوبه **ما علاج** النوع الثاني من الجرب  
 استفراغ البدن وتنقية الدماغ واحمال العين باشياء  
 الزجاجة والشراب والامراض طبقات وغيره **ما علامته**  
 النوع الثالث من الجرب انه اشد واصعب من الثاني  
 والخشونة فيه اكثر وتري في باطن الجفن شقوق  
 سود تشبه شقوق الثين وكذلك يقال له الثيني  
**ما علاج** النوع الثالث من الجرب استفراغ البدن  
 بالادوية المسهلة وبالفصد من القيفال وتنقية  
 الدماغ بالسعوطات والفرع وفصد الماقي ثم احمال  
 العين بالاشياف الحاده مثل اشياء الدارج والزنجار  
 فانه نفع والافا قلب الجفن وحكه بالسكرك ثم قطريه  
 ما الملح والامون لقطع عرق الدم وتشد على العين  
 من خارج منفرد ببيض مع دهن ورد ليمنع اجتداب  
 المواد الى العين **ما علامته** النوع الرابع من الجرب انه  
 اصعب من الثلاثة انواع الاول واكثر خشونة  
 واحقرهم افه والمولهم مده ومعه وجع وصلابة  
 شديده ولا يكاد ينقلع بسوى لفظة وحافته  
 اذا عتق واذا قلت الجفن نراه اسود كما يعملوه



حسكر يشتهر **معالجة** النوع الرابع من الحروب استفرغ  
 جملة البدن بالفصد والاسهال وتنقية الدماغ والسعوط  
 والفراغ وفصد الماقيين وحك الجفن بالالة التي يقال  
 لها القنادين **الحرب** من اى الامراض هو من امراض  
 الخلقه كم البرد نوع نوع واحد ماسية اجتمعا  
 رطوبات غليظة تجدد في الجفن من ظاهرها علامة  
 البرد انه ورم صلب شديد شبيه بالبرد من اى  
 الامراض هو من امراض العدد **معالجة** البرد ان يذق  
 اشق وسكين فيخل ويطل علىه فان غلغل والاشق  
 عليه بالعرض وخرجه **كالتجريح** نوع واحد  
 ماسيب التجرح فله غليظه سوداويه تنصب الى  
 الجفن فتجد فيه وتنجح ما علامته انه ورم صلب  
 شبيهة بالعدد الصغار **ماسيب التجرح** خاوة الجلد  
 وسخافته لانه يغلل لطيف الماد ويبقى غليظا فيصلب  
 ماسيب تولد هذه الفضله سيبين اما من كثرة  
 الاطعمه الغليظه واما الامتناع التخلل **التجرح** اى  
**الامراض** هو من العدد **معالجة** التجرح ان يوضع على  
 الموضع مرهم الذي اخلون ليفضه ويفرقه فان  
 تفرق والا فاقرب الجفن وشق بالمبضع واعصره  
 الى ان يخرج ما فيه من تلك الماده **كما انواع** الجفن  
 الالتصاق ثلاثة انواع اما الالتصاق الجفن

بسواد العين وأما بيضا العين وأما التصايف  
 الجفنين أحدهما بالآخر من كمر سبب تحدث  
 الانصاف من سببين أما من قرحه تعرض في العين  
 ويطول انطباق الجفن عليها وأما بعقب قلع الطفرة  
 والسبل إذا الرقده العين بالتهدير الذي يجب ما  
 تحدث عن الانطاف عسوة حركة العين **الانصاف**  
**من اي الامراض** من امراض الموضع **م** علاج الانصاف  
 ان ترفع الجفن بالميل ويسخن بالمهت كما يعمل بالطفرة  
 وان كان النطق الجفنين أحدهما بالآخر شق ما  
 بينهما بالمقاردين **كم انواع** الشتره ثلاثة انواع أحدها  
 قصر الجفن للاعلا حتى لا يغطي بياض العين والثاني  
 قصر الجفنين جميعا والثالث انقلاب الجفن الى  
 خارج من كمر سبب تحدث القصيرين سببين  
 أما طبيعي وأما عرضي ما سبب الطبيعي إذا كانت  
 المادة التي يكون منها الجفن قليلا وسخنة كمر  
 سبب تحدث العرضي من ثلاثة اسباب أما من  
 تشنج بعض العضل المتحرك الجفن وأما الاستنزاية  
 وأما خياطة الجفن من غير ما ينبغي من كمر سبب تحدث  
 التشنج من ثلاثة اسباب أما عن امتلاء وأما عن  
 يابس وأما عن قرحه حدثت في الجفن فتتهك  
 رباطاته فتشنج **ما يحدث** تشنج العضله



الجفن ان لم يرفع الجفن **الحديث** تشنج  
 العضلات التي اللتان يحطان الجفن ان لا ينطبق الجفن  
 ما يحدث اذا تشنجت واحدة وبقت واحدة من  
 العضلتان اللتان يحطان الجفن ان يكون ميلان الجفن  
 الى موضع العضلة المستقيمة **الحديث** اذا استنجت  
 واحدة ان يكون ميلان الجفن الى موضع العضلة  
 المتشنجة **كما سبب** يحدث انقلاب الجفن من  
 سببين اما من حمز زايد بيت في باطن الجفن فينقلب  
 واما من قرحة يحدث فيه فتتكرر باله  
 الشتره **في اي** الامراض هي من امراض **ما علاج**  
 الشتره ان كانت عن خياطة الجفن على ما ينبغي  
 فيجب ان يفتح الخياطه وان كانت عن حمز زايد  
 فيجب ان تشق الجفن الى ان يعود الى حالته  
 الطبيعيه **كما الشعيره** نوع واحد ما علامه  
 الشعيره انها ورم مستطيل شبيه بالشعيره  
 تحدث في منبه الشعر من الجفن **اما سبب** الشعيره  
 فضله سوداويه الشعيره من اي الامراض هي من  
 امراض العدد ما علاج الشعيره ان كان العضو حاميا  
 فليطخ بالاميثا والطين الارمني وان لم يكن  
 العضو حاميا فيدلك بسكين منقوع في **خيل**  
 حمز الشعر الزايد نوع **نوع** واحد ما علامه

التشنج ان تشنجت  
 الطبيعيه ما يحدث ان تشنجت  
 الوليد واستنجت الى موضع  
 ان يكون ميلان الجفن الى موضع  
 العضلة  
 تشنج فيما يقبض  
 كانت عن

الشعر الزايد أنك ترى في الاجفان شعر زائد  
 من الخلق في مخالفا لنبات الشعر الطبيعي **ما سبب** الشعر الزايد  
 رطوبة عفته لا تلذع ولا هي حريفة **الشعر الزايد**  
 من اى الامراض هو من امراض العبد **ما علاج** الشعر  
 الزايد **علاجه** على غسلة وجوه اما بالدوا بالليل  
 بالادوية الحادة واما الصاقه الى الشعر الطبيعي واما  
 بكيته بعد ان يقلع يكوى الموضع واما بطة ونياطه  
 وهو الخزم واما بالتشمير **كم انقلاب** الشعر نوع نوع  
 واحد **ما علامته** انقلاب الشعر انه ينبت في الجفن  
 لشانه منقلب الى داخل وهو زوايد عن حط  
 استوا الاشعار بنحس العين فيسيل اليها ما د  
**انقلاب الشعر من اى الامراض** هو من امراض الوضع  
**ما سبب** انقلاب الشعر ما د عفته **ما علاج**  
 انقلاب الشعر مثل علاج الشعر الزايد اما  
 بالصاقه واما بتشمير **انتشار الورود** على كمر ضرب  
 يكون على ضوئين انتشار من غير غلظ في الاجفان  
 واما مع غلظ **من كم** سبب يحدث الانتشار الذي  
 بلا غلظه من ثلاثة اسباب اما من رطوبة  
 مفرطه واما تنتشر الاشعار واما من جنس داء  
 الثعلب واما ييس يعرض للعضو **ما علامته** الانتشار  
 يكون مع غلظ الاجفان ان يكون في الجفن غلظ



٢٠  
وصلابه وحمرة وتقرح وربما عرض معه  
جرب في باطن الجفن ويكون معه سلافة  
**ما سبب** انتشار الهدب الذي يكون معه غلظ  
للأجفان خلط ردي ينصب إلى الأجفان **انتشار**  
الهدب من أي الأمراض هو من أمراض العود ما  
**علاج الانتشار** اسهل البدن وتنقيه الدماغ وإن  
كان عن جنس داء الثعلب فالأدوية الحادة وإن  
كان عن رطوبة حادة فبالأشياء المسكنة  
مثل اشياف ماميثا وغيره وإن كان عن خلط  
في الأجفان فيسحق خرو الفار مع عسل ويغلى  
به الجفن **ما سبب** بياض الهدب خلط يلغى  
لزوج من أي الأمراض هو من أمراض العود كما عود  
جالبينوس **البص من أي الأمراض** من أمراض العود  
ما علاج بياض الهدب اسهل الطبيعة بالأيارح  
والتريد ويلطخ الشعر بالشقايق وغيره من  
الأشياء المسودة **ما سبب** تولد القمل حار خارجة  
عن الطبع في الطهارة رطوبة تحدث من الأظفحة  
الغليظة وقلت النضب وترك دخول الحمام  
**ما علامة** القمل أنك ترى في الأجفان قملًا أصغارا  
أشبه بالصبيان **ما سبب** القمل أقام غلظ وأقوي  
من مادة القمل **ما علامة** القمل أقامه الكبي من

الصبيان واشد سمي من القمل وله ارجل  
 صفراء **القمل والقمام** من اي الامراض من امراض  
 العدد ماعلاج القمل والقمام استفرغ البدن  
 وتنقية الدماغ وغسل الاجفان بالماء الحار والملح  
 وبها السلق كوردينج نوع نوعين **مكسب** النوع  
 الاول ماله دمويه تنصب الى الاجفان وما  
 علامته النوع الاول ان يكون في الجفن دم وورم  
 حار شديد وثقل كثير وكثير ما يعرض مع هذا  
 النوع قروح في الجفن وربما يتر خارج الجفن  
 بتور صفراء كثيرة وربما انقلبت الاجفان الى  
 خارج من شدة الورم حتى لا يثبت جوف  
 العين **ماعلاج** النوع الاول من انواع الورد ينح  
 فصلة القيصال ان امكن او الحمامة وتلطيف  
 التدبير وطللي الاجفان بما يمنع ويردع في  
 الابتداء مثل اشياف الورد وما اشبه ذلك  
 وتدر العين في الانتها بالملك **مكسب** النوع  
 الثاني من الورد ينح دم مري ينصب الى الاجفان  
**علامته** النوع الثاني من الورد ينح ان يكون لونه  
 يلي الخضر والورم والجرم فيه قليلا والحكة  
 والحرقه والغدران فيه اكثر **ماعلاج**  
 النوع الثاني من الورد ينح تلين الطبيعه بما يخدر



الصفراء ثم يوضع على الجفن الورد ودقيق الشعير  
 وتذره العين بالذر، وورد الاصفر الكثير المذكور  
 في باب الورد ينجي **من** الامراض هو من جنس  
 الاورام كمر السلاق نوع نوع واحد **ملح**  
 السلاق مادته بورقية لطيفة **ما** علامته  
 السلاق ان ترى في الاحفان ناحية المذهب  
 غلظ وحجره مع تاكل قليل وخاصته عند  
 الماقيين **السلاق** من اى الامراض هو من اصناف  
 سوء المزاج بماده **ما** علاج السلاق غسل  
 العين بما ورد وسحاق وتخلل العين ببرود حصص  
 وما اشبه ذلك **كم** الحكة نوع نوع واحد  
**ما** علامته الحكة ان يكون في العين دمه  
 ويكون في الجفن حجره وربما عرض في الجفن من  
 شدة الحكة قرحة **ملح** الحكة رطوبة مالحة  
 بورقية غليظة تنصب الى الاحفان **ما** علاج  
 الحكة مداومه الحمام والاحمال العين بالتوتيا بما  
 السماقي او يبرود الحصص وما اشبه ذلك  
**الحالة** من **الى** الامراض من اصناف سوء المزاج **كم** الحكة  
**كم** الحكة نوع واحد ما هو الحشا صلابته  
 تتعرض في الاحفان **ما** علامته الحشا العارض  
 للاحفان عسر حركه الجفن عند الانتباه من

والنور وجفوها حتى انها لا تنفتح الى ان تندي الجفن  
 او يعرك باليد ساعة ما سبب الجشاخلة تحدث  
 كثرة الاغذية الغليظة للجسم من اى الامراض  
 هو من اصناف سوامن **ما علاج الجشاخلة** اصلاح  
 الغدة او ملازمة الحمام وكحل العين بالاشيام  
 الامحور التي لاى علة اذا حدث الجشاخلة فح  
 الاجفان لا يشركوا المتحمروا اذا عرض المتحمروا تشركه  
 الاجفان علة ذلك ان الشريف يدفع الحسيس ولما  
 كان اشرف من الاجفان صار اذا عرض له شئ من  
 ذلك يدفعه الى الاجفان **كم الغلظ نوع** الغلظ  
 العارض للاجفان نوع واحد ما علة الغلظ انه  
 غلظ تحصل في الاجفان حتى يظن من يراه ان في الجفن  
 جرب فاذا قلبته تراه تقيما من الجرب ويكون الجفن  
 من خارج احمو حتى يتوه من يراه انه سوف  
 يخرج من الجفن توه ما سبب الغلظ غلظته  
 ومد اومة العشا مسميا **ما الفرق** بين الجشا والغلظ  
 الجشا والغلظ لا يعرض معه نفخة وهو صلابه تعرض  
 في الجفن الواحد وفيهما جميعا وسببه البرد والبس  
 والغلظ يعرض معه نفخة ويعرض في الجفنين جميعا وسببه  
 ماده رطبه بارده **ما علاج** الغلظ تلطيف التدبير  
 ويطلو بالماء والمو والزعفران ويكحل العين بالاشيك



الامراض التي **تولد** من **اي** **الامراض** هو من امراض  
 المقدار **حكم الدم** **نوع** نوع واحد ما علامة الدم  
 انه ورم جاسي صلب يحدث في الاجفان ما سببه كثره  
 الاغديه الغليظة ومداومه العشاء **عسبيا الدم**  
 من اي الامراض هو من امراض المقدار ما علام الدم  
 تنقيص المادة بالفصد ويسمى الموضع بالدهن والشمع  
 ويكحل المقيح بالامهر اللين فان تحلل والاخذ بالمقراض  
**حكم الشريان** نوع نوع واحد ما هو الشريان جسي  
 شحمي نرم بعضه وغشا يحدث في ظاهر الجفن الاعلى  
 كانه ورم يمنع ان يتعلق على التهام وتثقل اجفانه  
 ويكون رطبه مسترخيه واذا كبس الموضع بالشبا  
 والوسطى وافرق بين الاصبعين انتفخ الموضع ويعرض  
 لهم التورم والزكام والدمعه الدايمة واكثر  
 ذلك بما يلي الاسحار ولا يقدر ان على ضوء الشمس  
 كثيرا بل تسرع اليهم الدمعه والعتاس ويعرض  
 الرمد كثير **الشريان** من **اي** **الامراض** هو من امراض  
 المقدار ما علام الشريان ان يطلع بالاشياء المحلله مثل  
 الصبر والزعفران والكندر وما الشبه ذلك فان تحلل  
 والاشق الجفن بموضع وتسل الشريان وتكبس  
 الموضع باليد **حكم التورم** نوع نوع واحد ما هو  
 التورم ورم جاسي ما علامة التورم انها ورم لحم

رخوا كثير ما تعرض في الجفن الاسفل **كيف تكون التورم**  
 وهو مر صلب وهو لحم رخو من خارجها صلبه وممن  
 رخو ما سببه دم فاسد ردي محرق **التورم** من اي  
 الامراض هو من امراض العدد ما العلاج ان تعلق  
 بصناره وتقطع كتلة الجفن **كم** نوع واحد  
 ما علامته الكثرة التي تعرض في الجفن ان تحس  
 الحليل عند الاشياء من النور في عينيه مثل  
 التراب والرمل **العلاج** ملازمة الحمام  
 واكمال العين باشياف طر خا طيفات **الكثرة** من  
 اصناف اي الامراض هو من اصناف سوء المزاج  
**كم التشرا** نوع واحد ما علامته  
 صلبيه حدث قبل حدوثه في جفنه حكة  
 فاذا حكه يورم الموضع ويكونه اغمر ما سبب  
**التشري** ثلاثة اسباب اما خلط دموي  
 واما خلط صفراوي واما عنهما جميعا **العلاج**  
 الشري تنقيص المادة بالفصد والاستهلا الطبيعة  
 مما تحدر الصفرا واحال العين بالشاذنة الشري  
 من اي الامراض هو من اصناف الاورام **كم التورم**  
**نوع** نوع واحد كم النوع الاول على راي جالينوس  
 ثلاثة انواع وذلك ان منها كان ظاهر الجلد سمى  
 خلة على الاطلاق وما كان منها ثقل الجلد سمى



نضله مأكله وما حدث في الجلد من نفثات  
سميت نضله جاورسيه **مسبب النضله** احترافات المرق  
الصفراء مائة النضله تحدث في الاجفان خاصة  
وهي التي تسمى انتشار بعض الحرد ويرى الجفن  
خوف الجفن منشق ويضرب لونه الى الحمرة **معالج**  
**النضله** تليين الطبيعة بما يجد الصفراوي يطلى  
الجفن بالماء مشاوما الحنطيا **النضله من اي الامراض**  
**هي** من امراض اصناف الاورام كمر السعفة  
نوع فروع واحد مائة السعفة ان توى في  
الاجفان بين الشعر شبه بالنضله وربما تقرح  
الموضع وحمل ماله ولونه كمد **ماسبب** السعفة  
اما عن عفونة البلغم ولا متها ان يكون لونها  
الى البياض واما عن عفونة السوداوي يكون لونها  
مايل الى السواد **السعفة من اي الامراض هي**  
من امراض الغدد **معالج السعفة** الى حال العين  
بالاحمر اللين الحاد واما شبهه ذلك **كبر التاليل**  
نوع نوع واحد **ماسبب** التاليل خلط سوداوي  
مائة السعفة التاليل لا فرق بينه وبين الذي يعرف  
في جميع البدن **التاليل من اي الامراض من امراض الغدد**  
**معالج** التاليل ان يدلكوا بعكر الزيت والمشيونير  
والملح وما شبه ذلك فان تخلت والاخذت

بالمقراض **كما لا انتفاخ** نوع نوع واحد من كرم  
 سبب يحدث الانتفاخ العارض للجفن من ثلاث  
 اسباب اما عن ضعف الاحشاء اما عن خلط بلغمي  
 واما عن مرض حار من جنس الفلغموني **الانتفاخ**  
 من اى الامراض هو من اصناف الاورام ماعدا  
 الانتفاخ ان كان عن ضعف الاحشاء فتقويه وان  
 كان عن ورم من جنس الفلغموني فيماتودع  
 ويمنع مثل الماميثا وماء الهند باوما الى عالم  
 من الخراجات **من كرم سبب** تحدث للخراجات العار  
 في الجفن من سبيين اما من سبب من خارج  
 مثل حديد او حجارى وما اشبه ذلكى واما عن  
 سبب من داخل مثل ورم حار قد حصل فيه  
 دم غليظ حار يقرح الاجفان **معالجة نفق الاتصال**  
 العارض في الجفن علاجه مثل علاج جميع  
 الخراجات وهو يتم بثلاثة اعراض احدها  
 ضم لتنفق الجرح بالعايد والفايد **والثاني**  
 ظمها بالخياطه **والثالث** حفظها من ان يقع بينها  
 شي كالغبار والزهر وما اشبه ذلك **الى كقسم**  
 ينقسم العرض الثاني الى قسمين اما ان كان قد نقص  
 من العضو جز فيجب ان لا يخالط لئلا يصل في  
 الجفن شئ بل يجب ان يداوى بالاشياء المنبتة



اللحم فان كان ما نقص من العضو شئ بل  
 ففرق الاتصال فقد يجب ان يخاط **ما هي الاشياء**  
 المنتجة اللحم الاشياء المحففة باى شئ تصلب  
 وجه الفرجه بالاشياء القابضة ما علاج **الذي**  
**يكون غنى ورم** تنقيص الماده بالفصد واستعمال  
 ما يخفف مثل مرهم الاسفيداج **ما الفرق** بين السالع  
 والخراجات ان السالع في غشاء يخصها وليس  
 معها وجمع ولا ضريان وليس لها غشاء يخصها  
 الا الجلد الذي يحويها **اعراض انواع السالع** اربعة  
 انواع وذلك انه ربما كان فيها شبيهه باللحم  
 وتسمى اللحمية وربما كان فيها شئ شبيه  
 بالعسل وتسمى الشهدية وربما كان فيها شئ  
 شبيه بالاردهايج وتسمى العصايدية ما علامته  
 اللحمية ان يكون فيها لحم صلب يزلق تحت اللبس  
 وهي من جنس الخنازير **ما علامته** الشحمية انها النخس  
 الى الاندفاع تحت ويكون اصلها اضيق من راسها  
**ما علامته** الشهدية ان تحس تحت اللبس شئ دهني  
 ويكون انصابها بطي وتيسر الرجوع **ما علامته**  
 العصايدية انها التي من الشهدية واصلها اوسع  
 من راسها **ما يجب** السالع الختم والماكل الرديب الذي تولى  
 بالغا عليه فاداعفن ذلك الخلط تولى عنه شبيه

بالعسل وان غلظ تولد عنه شبيه بالارواح  
**وان كان** البلغم غلظ واجف تولد عنه شى  
 شبيه بالحمر وان كان غلظ واقل ييسا تولد عنه  
 سلعه شبيه بالشحم **ما علاج السلع** ان تشق  
 الجلد عنها بالعرض وتسلخها الى ان يبين اصلها  
 السلع ان تشق الجلد عنها بالعرض **السلع** من اى  
 الامراض هو من امراض المقدار الاسترخا انسبال  
 الحفن الاعلى حتى لا يمكنه ان يرتفع ما سبب الاسترخا  
 بطوره مفطره تغلب على مزاج العضو الاسترخا  
 من اى الامراض من امراض الوضع **ما علاج** الاسترخا  
 الامتناع من الاغذية المرطبه وان يطلى الحفن بالاشيا  
 المجففة المقبضة كالماميشا والزعفران والفاقلبا  
 وما اشبه ذلك فان ارتفع واشتد بالجد يد **كم**  
**اسباب** موت الدم سيدي اما عن سبب باد  
 او حجب قد ف شديد موت الدم من اى الامراض  
 هو من امراض العدد علاج موت الدم اما في ابتدا  
 الرادسه مثل المندلين والماميشا وان بقى منه  
 بقيه فمثل الحجر الذي يوجد في الفلفل والمر واسنج  
**كم** امراض الماق ثلاثة وهي القرب والغده  
 والمسيلان **ما هو القرب** ورم خارجي صغير يخرج  
 فيها بين الماق الاكبي والاف كمر القرب نوع



نوعان احدهما ينفجر والاخر لا ينفجر ماعلامته الاولى  
 الذى ينفجر انك اذا اغمرت عليه سالت الماده من تحت  
 الجفن الواحد او الجفنين ماعلامته النوع الثانى  
 الذى ينفجر انك اذا غمرت عليه لا يسيل منه ماده ولا  
 من العاق ولا من الانف وتجد العليل معه وجع  
 وترمد عينيه وايمر بالاسباب ويعود للموضع مع  
 مع الايمان ماسبب الغرب اما النوع الاول الذى  
 ينفجر فيها ده غليظة تنفجر على طول الايام واما النوع  
 الثانى الذى ينفجر فيها ده حاده بوزم الموضع **الغرب**  
 من اى الامراض نحو من الاورام الذى يجمع  
 انه سوس من ام عاده وانه لا يخلط بغيره والمقدار  
 الطبيعى وان كان قد تفرق فانه يكون تفرق  
 اتصال فيكون قد جمع احتباس الامراض الثلاثه  
 وهو احكم جميع الاورام الثلاثه المقرهه **معلام**  
**الغرب** الكاين على الثلاث وجوه اما بالدوا او  
 بالاشياء المحلله مثل الزعفران والمر والماميثا  
 والصبر وما الشبه ذلك واما بالكي وهو ان  
 يلقى بالموضع يكموى معوج الراس واما ثقب  
 الراس وهو ان يكموى ثقب الى ان تسيل الماده  
 من الانف **ما هي الغده** افراط زياده اللحمه التى  
 راس الثقب الذى بين الانف والعين حتى يمنع

بالعسل وان غلظ تولد عنه شبيه بالارواح  
**وان كان** البلغم غلظ واجف تولد عنه شى  
 شبيه بالبحر وان كان غلظ واقل ييسا تولد عنه  
 سلعه شبيه بالشحم **معالجة السلع** ان تشق  
 الجلد عنها بالعرض وتسلخها الى ان يبين اصلها  
 السلع ان تشق الجلد عنها بالعرض **السلع** من اي  
 الامراض هو من امراض المقدر الاسترخا انسبال  
 الحفن الاعلى حتى لا يمكنه ان يرتفع ما سبب الاسترخا  
 بطوره مفطره تغلب على مزاج الغضو الاسترخا  
 من اي الامراض من امراض الوضع **معالجة** الاسترخا  
 الامتناع من الاغذية المرطبه وان يطلى الحفن بالاشيا  
 المجففة المقبضة كالماميشا والزعفران والفاقلها  
 وما اشبه ذلك فان ارتفع واشتر بالجد يد **كم**  
**استيل** موت الدم سيدي اما عن سبب باد  
 او حجب قدف شديد موت الدم من اي الامراض  
 هو من امراض العدد علاج موت الدم اما في ابتدا  
 الرادسه مثل المندلين والماميشا وان بقي منه  
 بقيه فمثل الحجر الذي يوجد في الفلفل والمر واسنج  
**كم** امراض الماق ثلاثة وهي القرب والغده  
 والسيلان **ما هو القرب** ورم خارجي صغير يخرج  
 فيها بين الماق الاكبي والاف كمر القرب نوع



نوعان احدهما ينفجر والاخر لا ينفجر ما علامة الاول  
 الذي ينفجر انك اذا غمزت عليه ساليت الماده من تحت  
 الجفن الواحد او الجفنين ما علامة النوع الثاني  
 الذي ينفجر انك اذا غمزت عليه لا يسيل منه ماده ولا  
 من الماق ولا من الانف وتجد العليل معه وجع  
 وترمد عينيه دايم بلا سبب ويعجز للموضع مع  
 مع الاصفان ما سبب الغرب اما النوع الاول الذي  
 ينفجر فيماده غليظة تنفجر على طول الايام واما النوع  
 الثاني الذي ينفجر فيماده حاده يورم الموضع **الذي**  
 من اى الامراض هو من الاورام الذي يحجم  
 انه سوس من ارم بماده وانه لا يسلط يحاوز المقدار  
 الطبيعي وان كان قد تفرق فانه يكون تفرق  
 اتصال فيكون قد ججم احتباس الامراض الثلاثه  
 وهو احكم جميع الاورام الثلاثه المقرحه **ما علام**  
**الغرب** الكاين على الثلاث وجوه اما بالدوا اى  
 بالاشياء المحلله مثل الزعفران والمرو والماميثا  
 والصبر وما اشبه ذلك واما بالكي وهو ان  
 يلقى بالموضع يلقى معوج الراس واما ثقب  
 الراس وهو ان يلقى ثقب الى ان تسيل الماده  
 من الانف **ما هي الغده** افراط زياده اللحمية التي  
 راس الثقب الذي بين الانف والعين حتى يمنع

فضول العين ان يسيل الى خارج فتتقن هناك  
 فيعرض منها الغريب **ما علاج** العذة بالادوية  
 الاكالة مثل الزنجار والكبريت وما شئت ذلك  
 الى ان يبقى منها مقدار الحجة الطبيعية **ما هو**  
 السيلان نقصان الحجة الطبيعية التي في الما  
 حتى لا يمنع فضول العين يسيل الى الانف **من**  
**كم** سبب يحدث السيلان من ثلاثة اسباب  
 اما من افراط المتطهين عليها في علاج السيل  
 والطفرة اما بالحد يد او بالادوية الحادة واما بعقب  
 الجدي اذ اطلعت فيه واحدة فاكلتها الماده  
**السيلان** من اى الامراض هو من امراض المقدار  
 ما علاج السيلان ان كانت قد فنت الحجة  
 بالكلية فلا ترو لها وان كان قد بقي منها بقية  
 فابا الاشياء المنبهة للحج ويكون فيها مع ذلك  
 تقبض ومضن كالذي يتخذ من الماميشا والفاقبا  
 والصبر والسماق والشب وما شئت ذلك **كم**  
**هي** امراض الملته ثلاث عشرين مرض  
**هي** الرمد والطفرة والطفرة والانتفاخ  
 والجشا والحكة والسيل والورقة والدمعه  
 والزيلة والتوتة والخم الزائد والخلال  
 الفرد **ما هو الرمد** ورم حار يحدث في ملتحم



كرم الرمد نوع ثلاثه انواع النوع الاول  
 تتركب تحدث في الملتحم عن احد الاسباب  
 البادية التي تعرض من خارج مثل الشمس  
 والدهن والغبار والدخان وما اشبه ذلك والثاني  
 يحدث من مادة تنصب الى الملتحم تحركها الاسباب  
 البادية والثالث تحدث من مادة تنصب  
 الى الملتحم من غير سبب من خارج **من سبب**  
 يحدث النوع الثالث من ثلاثة اسباب  
 قوة الدافع اعني الدماغ وضعف القابل اعني  
 العين وكثرة اماتة المودي اعني العروق والا  
 وراما **الفرق** بين النوع الاول والثاني الاول اذا  
 كان عن سبب من خارج فان الاول السبب يحدث  
 له من خارج بطل والثاني اذا بطل السبب الاول  
 بقي الرمد في العين من قبل المادة التي قد  
 انصببت الى العين ما مادة التي قد انصببت الى  
 العين ما مادة النوع الثاني والثالث الخلط الاربعه  
 ما اعراض التابعة للرمد ورم الجفان والملتحم  
 والصلابة والحرق وامثلا العروق وتصددها  
 وربما انقلبت الجفان الى خارج من شدة الورم  
 ويكون يفاض العين من سوادها ما **اعلامه**  
 الرمد الكاين عن خلط دموي كثرة الورم

والحمرة في العين وفي الجفان وكثرة الرمد  
والرطوبة ونحس العليل بتثقل وحراره تذهب  
**ما علاقه الرمد** الكاين من خلط صفراوى شدة  
المقران والضريان ودمعه مندره وحراره  
تقرطه وتذهب مع قلة الحمرة والورم والقطع  
وربما يتبعه صداع **ما علاقه الرمد** الكاين  
عن الورم مثل قلة الحمرة والالتم والرمض **ما علاقه الرمد**  
عن خلط سوداوى يمس العين وضد علامات  
الارصاد الحادثه عن الصفرا مثل قلة الرمد والحراره  
**ما علاجه** النوع الاول ابطال السبب المحيث له فانه  
يبتل فان بقي في العين بقيه غسلت العين بالهين  
بيرو الحصرم فانها تسمى **ما علاجه** نوعى الرمد الباقين  
اما في الابتداء او التزايد استفرغ الماده فان كان  
عن خلط دموي او صفراوى وضع في العين ما يرد  
ويمنع مثل زبيب الرقيق واللبن وما الصفه والكثير  
وفي الانتهاء والخطا ما يحلل مثل الاشياق الابيض  
والسفيل وما اشبه ذلك فان كان ذلك عن خلط  
بلغمي غسلت العين بالاشياق المنضجه كالماء  
الذى اغلى فيه خطمية وزعفرانفسج وما اشبه ذلك  
فان كان عن خلط سوداوى فاعسل العين بالماء  
ورد الذى قد انقع فيه سماق وتكمل العين



ويرود الحصر **بأي شيء** تستفرغ الخلط الدموي  
 بالفصد وان كان المريض صغير السن جسم  
 السماق ثم بعد ذلك في الاذنين **بأي شيء**  
 تستفرغ الخلط الصفراوى بمطبوخ الالهليلج  
 والاباجص والقرحندى والنفسيج والمحموده  
 وما اشبه ذلك **بأي شيء** تستفرغ الخلط البلغمي  
 بالغاريقون والتريد والالهليلج الكابلي  
 والابارج وما اشبه ذلك **بأي شيء** تستفرغ  
 الخلط السوداوى بطبخ الاقثيمون والالهليلج  
 الهندى والبسفايج وما اشبه ذلك **بأي معنى**  
 تحذر الرمى من نوم النهار ويوم من بنوم  
 الليل لان نوم النهار يخفف الاجرة في البدن  
**سبب** غور الحرارة الغربية اذا احتقنت  
 الاجرة تراهن الى العين فيزداد الورم وايضا  
 يقل نوم الليل ونوم الليل نافع لان الوجع تقوي  
 مادته بالليل تحسب احتقان الاجرة فيزيد  
 المله فيجب ان يتناول في اجتر النوم في هذا الوقت  
**الرومى** من أي الامراض **هو** من اصناف الاورام  
**ما هي الطرق** دمر ينصب الى الملقم مع اختراوت  
 الادراد التي فيه كمر هي اسباب الطرقة  
 ثلاثة اسباب احدها عن احد الاسباب

البادية التي تنصب الى العين فترق الملتحم  
**والثاني** من دم ينسكب الى الملتحم من شدة  
 ضربه تنصب العين من غير ان تحرق فيها  
**عرق والثالث** تعرض بخته من غير سيب يادي ويكون  
 ذلك من دم حار ينصب الى الملتحم **من كدر سبب**  
 تحدث الطرف من النوع الثالث اما بعقب قد ف  
 شديد واما في الفرد بعقب خارج ينفق **الطرفة**  
 من اي الامراض هي من تعرف الاتصال ومن سوء  
 مزاج بماده **ما علاج** الطرفة تنقيص الماده بالفصد  
 وبوضع في الابتداء مرفخ اولي حار به فاذا سكنت  
 الحدة وضع في العين الاشياء المانعة مثل التند  
 التبريد تغريه مثل الاشياء واما في الاخطا فيهما  
 يخلل مثل الحجر الذي يوجد في الكند والفلفل والزنج  
 وما أشبه ذلك **ما علاج** ما وقع في العين ان  
 ثقلب الخفن الاعلى ويسمى بميل ملفوف عليه  
 قطنه فانه يخرج ويغسل العين باللبن ما حي  
**الظفرة** زيادة عصبية تحدث في الجاب الملتحم  
 ورمها تنبت من الماقي جميعا **ما يعرض** **الظفرة اذا**  
 عرضت واما في ابتداها انها تمتع العين سهولة  
 الحركة واذا كبرت تغطي وجه الحرقه حدث  
 العمى **ما علائمه** الظفرة واما في ابتداها فانها تكون



رقيقة بيضا واذا ازمنت فانها تكون غليظة  
 حمر **ما سبب** تولد الطفرة مد الزمة الاغذية  
 الغليظة من اى الامراض هي من امراض العدد **ما علاج**  
 الطفرة اما في ابتدايها فالادوية الحادة مثل الرومينايا  
 والباسليقون واشياء الرخاير والدارج وما يشبه  
 ذلك واذا اعتقت فتعلق بصناره وتصلح بربشه  
 وتقطع بالمقراض **كروي** انواع الانتفاخ العارض  
 للمتحكم اربعة انواع **ملائمة** النوع الاول انه يحدث  
 بغتة وتحدث قبل حدوثه في العين عند الماقيين  
 حكة مثل ما يعرض عند لسع الحوام مثل الذباب  
 والبق وما يشبه ذلك واكثر ما يعرض ذلك في  
 الصيف وللشيوخ ولونه على لون الاورام البلغمية  
**ما علامة** النوع الثاني انه اردي لون من الاول  
 والبرد فيه اشد واكثر ثقلا واذا غرقت عليه  
 باصبعك غاية وبقي اثرها ساعة هوية **ما علامة**  
 النوع الثالث لم يبق اثرها كثيرا وليس معه  
 وجع ولا ضربان ولونه على البدن **ما علامة**  
 النوع الرابع من الانتفاخ انه يحد اللون صلب  
 وليس معه وجع واكثر ما يعرض في الرمدم المزمن  
**ما سبب** انواع الانتفاخ العارض للمتحكم كل  
 نوع له سبب النوع الاول منه سبب رشح والنوع

الثاني سببه فضله بلغمه ليست عليه والنوع  
 الثالث سببه فضله مائية والنوع الرابع سببه  
 فضله غليظة من جنس المرأة السوداء من هذه  
 الجنس ينولد منه السرطان في الملتحم **معالجة**  
 الانتفاخ اما النوع الاول فلا يتعرض له بشئ فان  
 يبرئ فان بقى في بقية غسل الوجه بالماء الفاتر  
 واما النوع الثاني والثالث تغسل الوجه بالماء  
 الذي قد اُغلى فيه يابوخ وبنفسج وخاله  
 ويقطر في العين ما الصبر ويطلب منه الاجفان  
**واما النوع الرابع** فيعالج بعلاج السرطان **الانتفاخ**  
 من اى الامراض هو من امراض اصناف الاورام ما  
 هو **الجشا** العارض للملتحم صلابه تعرض في  
 العين كرها وربما شاركت الاجفان ما **سبب الجشا**  
 العارض للملتحم غلط يكون في غاية الغلط او اليقسي  
 ماعلاماته يعرف مع عسر حركة العين  
 مع غدد ووجع وحرقه من غير طوبه ويعسر  
 انتفاخ العين عند الانتباه من النوم وربما اجتمع  
 في الماقر مرض يابس يسمى **الجشا** من اى الامراض  
 هو من اصناف سوء المزاج بماده ماعلاج الجشا  
 ناليين الطبعه في الاستدائهم يغسل الوجه وتكمد  
 العين بالماء الذي قد اُغلى فيه بنفسج ويوضع



على العين عند الانتهاء من النوم بيضه مضروبه  
 مع البياض ودهن ورد وسحق الاوف وما السبه  
 ذكر من الاشياء المرطبه **ما يلب الحكة** العارضة للملحم  
 انصاب مادته بورقيه الى الملحم **ما علاقه الحكة**  
 العارضة للملحم انها تحدث في العين دمعها  
 مالحة بورقيه وحكة ومهر يسير وخاصة عند  
 الهاق الاكبر والاحفان ورجما عرض شدة الحكة  
 قروح في الاحفان **الحكة من ابي** الامراض من اصاب الحكة  
 سوء المزاج بماده **ما علاقه الحكة** دخول الحمام  
 وتلطيف التدبير وتكحل العين بالاشياف اللينة  
 اللين والروشنيا **ما هو للسبل** امتلاء عروق من دم  
 غليظ متشعب ويتسل على الجواب القرني الملحم  
 ومعه سبلان ومهره وحكة وحده **كم السبل**  
 نوع نوعان النوع الاول يحدث في باطن الجداول الذي في  
 الملحم **ما علاقه النوع** من السبل انك ترى الاوراد  
 على الصفاقة الداخلة كالغمام المغشي طما وفيها  
 مهر يسير ويعرض للمريض الخلال وعطاس دايم  
 وخاصة اذا راي الشمس والضوء مع كثرة دموعه  
 وضربان في فعر العين **ما علاقه النوع الثاني** من السبل  
 انك ترى في الملحم عروق متشعبة حمراء متلبة وعلى  
 القرنيه كالدخان والالهم الدايم والمريض لا يبصر في

والنوع  
 لم يسميه  
 هذه  
**ما علاقه**  
 شي كان  
 الزاير  
 بالماله  
 قال  
 اجفان  
**ما علاقه**  
 او لم يما  
 رض في  
 بالعين  
 العين  
 بصر  
 جتم  
 امراض  
 الحسا  
 ما وتلد  
 موضع

السراويل ولا في الشمس واذا جذبت الجفن ترى السبيل  
 قد انشأ عن الملتحم مثل الشبكة **مكتب السبيل**  
 امتلا الدماغ واذا كانت عروق العين كبارا واما ان  
 ينولد بعقب الرمد الحاد اذا خيف على المعين بالاشياء  
 المبردة والمخدرة **السبيل** من اى الامراض هو من امراض  
 العدد لانه زياده على المقدار الطبيعي **اعلاج السبيل**  
 استفرغ البدن وتنقيه الدماغ بالغرغرة والمسحوبات  
 ثم ان كان النوع الاول تحلت العين بآل محال الحادة مثل  
 اشياء الشراب واشياء الدانج والزخار وما شبه  
 ذلك وان كان النوع الثاني لم ينتج بالادوية عو **لج**  
 بالجد يد وهو ان يعلق بالصناير ويقرض بالمقرض  
 ويقطر في العين ما الملح والكمون يقطع عرق الدم كما  
 يعمل عقيب كل علاج بالجد يد **ماحي الوردقه** دم صلب  
 جاسي يخرج في الملتحم حول الاكليل **ما علامه الوردقه**  
 ان لونها مختلفة بحسب اختلاف مواضعها وذلك ان  
 منها ما كان على طريق الاكليل كان لونه احمر وما  
 كان خارج الاكليل كان لونه ابيض **ما سبب الوردقه**  
 مثل سبب الرمد يحدث من الاخلالات الاربعة **الوردق**  
 من اى الامراض هو من اصناف الاورام **ما علاج الوردق**  
 تنقيص المادة بالفصد ويقطر في العين في الابتداء بين  
 جارية وعند الانتهاء اشياء ابيض وكندر **من**



**ك** موضع يجري الدمع الى العين من ثلاثة  
 مواضع اما من العروق التي خارج القحف واما  
 من العروق التي داخل القحف واما عن ضعف  
 عضلات العين **ملاحظة** الدمعة التي داخل  
 القحف طول مكث السبلان والعطاس **ملاحظة**  
 الدمعة التي تجري من العروق التي خارج القحف  
 امثلا لعروق العين ولا صداع وامرء ادها  
**ملاحظة** الدمعة التي تجري عن ضعف عضلات  
 العين يحوض العينين الدمع من اى الامراض  
 حتى الدمع عرض لان المرض هو سعة العروق  
 الذي هو من امراض المجاز **ملاحظة** **الدمع**  
 كانت من العروق التي خارج القحف فياذا يشد  
 الراس بالعصايب ولا ضمده التي تجفف مثل  
 غبار الرجا ودماق الكند وجميع الاشيا القابضة  
 واما التي من العروق التي داخل القحف استفرغ  
 البدن وتنقية الدماغ بالسعوطات وحلق الراس  
 وحجامة النقرة وذكها وذكها وجميع الاشيا الذي  
 تجذب المواد الى خارج واما الذي عن ضعف  
 عضلات العين فيما يشد العين ويقوى مثل  
 برود الحصرم والباسليقون وما اشبه ذلك **ملاحظة**  
**للدمعة** سبب اخر غير هؤلاء الثلاثة اسباب

نعم قد يحدث عن حرارة مزاج العين او عن  
 برودة **معلامة** التي تحدث عن حرارة مزاج  
 العين سعة عروق العين وامتدادها وامتدادها  
 وحمرتها ونورها وسرعة حركتها ويكون الذي  
 يخرج من العين والمخرجين حار بسيط الخد **معلامة**  
 الدمعة التي تكون عن برودة مزاج العين ضد  
 العلامات التي تكون عن الحرارة لاى علة كان من  
 يبكي دمعته حار والذي يضحك دمعته بارد  
 وذكر ان الدمعة التي تكون عن البكاء يكون لذو با  
 الرطوبت بالحرارة الحادة عن مزاج القلب فلذلك  
 تكون حارها واما دمعته من يضحك فانها تكون  
 بارده لان غصائر الرطوبات بالضغط الحادث عن  
 الضحك فلذلك تكون بارده **معلامة الذئيلة** الحادثة  
 في اللحم انها فرجة عميقة كثيرة الا وساخ وربما  
 سال منها رطوبات العين **معلامة** الذئيلة استفرغ  
 البدن بالفصد ثم يقطر في العين ما فيه منع وردع  
 بمنزلة الاشياء الابيض الذي فيه الا فيكون  
 وعند الانتهاء يقطر في العين الاشياء الابيض  
 فيه الكبد **الذئيلة** من اى الامراض حتى من امراض  
 فقرق الاتصال **معلامة** الثور الحادثة في اللحم انها  
 لحم مرخو وليس بالقاني الحمره خرج مما يلي الماق



الاكبر يمتد معها عروق من المفاك الاكبر الاعلى  
 مثال الطفرة **مليبيها** دم فاسد ردى تختص في  
 هذا الموضع **القرني** من اى الامراض هي من امراض  
 المقدار العدد ما عدا الام النوتة تنقية البدن  
 والراس بالاسهال والقصد ثم تعلق بصناره وتقطع  
 كما يعمل بالظفرة **مليبي** اللحم الزايد العارض في اللحم  
 الكثر ما يعرض بعقب القروح او عن قرحة او عن سبب  
 باذي **ملا ابيد** استفراغ البدن وتنقية الراس ثم  
 يعلق بصناره ويقطع اللحم **الزايد** من اى الامراض  
 هو من امراض العدد ما سبب تفرق الاتصال  
 الحادث الملتصق احدا لا سبب الباديه مثل قصه  
 او تشابه او جرح **ملا علاج** تفرق الاتصال الحادث للملحم  
 تنقيص الماده بالفضد وتدر العين في الابتدا  
 بالمشاذنه وفي الانتهى بالنوتيا **المر بكم امراض** القرنيه  
 ثلاثه عشر مرقا وهي القروح والبثور الاش  
 السليخ الذبيله السرطان الحفر تغير لونها وطولها  
 تشنجها كمنه الماده خلفها الخراقها نتوحتها **ملا**  
 انواع القروح العارضه للقرنيه سبعة اربعة منها  
 تحدث في ظاهر القرنيه وثلاثه في عمقها **ملا اقله**  
 واحد من الاربعة التي تحدث في ظاهرها الاولى  
 تسمى باليونانيه اخليوس ومعناه الفتاح وعلاقتها

انها قرحة تحدث في ظاهر القرنية شبيهة في لونها  
 بالدخان وتأخذ من القرنية موضعاً كبيراً والثانية  
 يقال لها قافاليون ومعناه الغمام وعلاقتها انها قرحة  
 اعظم من الاولى وابيض لونها واصفر منها موضعاً واما  
 الثالثة فانها تكون على اكليل السواد وتأخذ من  
 البياض موضعاً يسيراً ويقال لها ارجامون وعلاقتها  
 ان لها لونين وذكر ان منها ما كان خارج الاكليل فلونه  
 احمر وما كان منها داخل الاكليل فلونه ابيض سبب  
 جرمها واما الاربعة تسمى بقومها الى الشعبية وعلاقتها  
 ان فيها شئ شبيه بالشعب **معللة** الثالثة التي تحدث  
 في عمقها اما الاولى فانها تسمى **وتريون** ومعناه الحب  
 وعلاقتها قرحة تشبه حب الجاوس **واما القافاليون** فنملوها  
 حشكاً يشبهه وتسمى قلعوما ومعناه المولمة وحج  
 قرحة اكثر اتساعاً واقل عمقاً واما الثالثة فيقال  
 لها الاخراق وعلاقتها انها قرحة وسخنة كثيرة الحشك  
 وان طالت منها مدة تسالت منها رطوبات العين **ما هي**  
**اسباب القروح** الحادثة في القرنية رطوبات  
 حارة حريفة لذاغته تنصب الى العين **معالجة**  
 القروح في اول الامر قصد القيقال واخراج الدم بحسب  
 القوة وتليين الطبيعة وبوضع على العين في الابتداء  
 ما يمنع ويردع مثل الاشياق الابيض الذي فيه



افهون وفي الاشياء ما يخلل مثل اشياء الكندر  
 وتلطخ الاجفان باشياف الورد **على البتة**  
 وطوبه تحتم بين قشور القرنيه من كم وجهه  
 تختلف البشر من وجهين اما من اختلاف الموضع  
 الذي تحتم فيه الرطوبه واما من اختلاف الرطوبه  
 نفسها على كم وجهه تختلف البشر من  
 اختلاف الرطوبه على ثلاث وجوه اما ان تكون  
 عن خلف القشرة الاولى علامتها انها سودا  
 صافية وان كانت خلف القشرة الثانية فانها  
 تكون بيضا كدره وان كانت خلف القشرة الثالثة  
 فانها تكون متوسطة بين البياض والسودا **اسباب**  
 اختلاف موضعه يكون ذلك لسببين اما كون  
 الخارجيه سودا فلكونها لا يجري بين البصر وبين  
 حجاب العينيه وايضا لبعدها من النور الخارج  
 واما كون التي يكون خلف القشرة الثالثة بيضا  
 فلكونها تشتر بين البصر وبين سودا العينيه وايضا  
 لقربها من النور الخارج واما متوسط كون التي خلف  
 القشورت الثانيه فلنوسط الاسباب الذي تقدم  
 ذكرها على كم تختلف الرطوبه سببها على وجهين  
 اما في كميتها واما في كيفيتها **على** كم وجهه تختلف  
 الرطوبه من جهته كيفيتها على ثلاث وجوه اما

في اللون واما في القوام واما في القوة **على علم**  
 وجهه تختلف لون البشرة على وجهين اما ان  
 تكون بيضا واما ان تكون سودا **على كرم وجه**  
 تختلف قوام البشرة على وجهين اما ان تكون  
 رقيقة واما ان تكون غليظة **على كرم وجه** تختلف  
 البشرة في قوامه على ثلاث وجوه وذلك انها  
 ربما كانت مالحة وربما كانت يورقية  
 وربما كانت عذبة **ما هو اسلم** البثر ما كان  
 في ظاهر القرنية وليس في موضع الحدفة البثر  
 من اي الامراض مخ من اصناف الاورام **ما علاج**  
 البثر تنقيص الماده بالفصد وتليين الطبيعة  
 فان الوجع شديد قطر في العين الاشياء  
 الابيض الذي فيه كندر وما اشبه ذلك **كرم**  
 الاثر نوع نوعين وذلك انما كان في ظاهر القرنية  
 يسمى اثر وما كان في عمقها يسمى بياض ملتبس  
 الاثر والبياض القروح والبثر ما علاج **الاثر**  
 كالاكمال الجدايه كاشفاء الشراب والزنجار  
 وما اشبه ذلك **وما البياض** فليس يجلي بل ينبغي  
 تصنع ما يسود مثل شفايق النعناع والعفص  
 والفلقطار وما اشبه ذلك **الاثر والبياض** من اى  
 الامراض هو من امراض العدد **ما سبب** السطح



العارض من القرنية احد الاسباب البادية  
 مثل حديد او قصب او لدغ اذويه خارج  
 تصيب العين **ما علاج** السيلج الحال العين بالشيء  
 الابار والسبعيني **السيلج** من اى الامراض هو  
 من امراض تفرق الاتصال ما علامته الذبيلة  
 الحادثة في القرنية انها قرحة عظيمة وسمحة  
 كثيرة الحشكر تبشبه وتأخذ من الطبقة القرنية  
 موضعا كبيرا حتى لا يتبين منها شيء وليس تكاد  
 يسلم منها العين **ما علاج** الذبيلة الحال العين  
 بالاشياء الابار **السرطان** ما سجيده خلط سوداوي  
**ما علاج** السرطان انه يتبعه ألم شديد وامتداد  
 عروق العين وينتهي الألم الى الاصداغ وتسيل  
 الى العين مادة حريفة رقيقة وتذهب عنه  
 شهوة الطعام ويهيج العلة من الاشياء الحادة  
**السرطان** من اى الامراض هو من اصناف الاورام  
**علاج** السرطان اصلاجه مزاج البدن بشرب  
 اللبن الحليب واستعمال الاغذية المتخذة من  
 الحنطة ولحم الجدا والحال العين بما يمنع  
 ويشد مثل التوتيا والساذنه والمامثا وما  
 اشبه ذلك **ما سبب** الحادث في القرنية سببي  
 اما من خارج مثل احد الاسباب البادية واما

سبب من داخل مثل ما يحدث بعقب قرحة  
 أو بثرة **معالج** الحفر الحال العين بأشياء  
 أبار والكندر وما أشبه ذلك **ما** سبب تغير  
 القرنية الخلال يهوس يصبع لون القرنية  
 فيقل نورها **في** سبب ثقل نور القرنية من  
 مشين أحد حكا كمنه الرطوبة اعنى كثرتها  
 والأخرى كيفيتها اعنى لونها **ما** يعرض من كثرة  
 الرطوبة ان ترى الأجسام كلها في الأدخان  
 أو في الطبقات وسوف اذكر علاج ذلك في  
 علاج الرطوبة القرنية وأما من جهة كيفيتها  
 فمن اصابه ذلك يرى كل جسم يكون تلك الرطوبة  
 ن كانت حمر اى الاشياء كلها حمر كما يعرض  
 لمن عض له طرفه و اذا كانت صفرا اى الأجسام  
 كلها صفرا كما يعرض لمن اصابه يرقان **تغير لون**  
**القرنية** من اى الأمراض هو من اصناف سبع  
 المزاج **معالج** تغير لون القرنية ان كانت عن كثرة  
 الرطوبة فيأخذ الأبارج والحال العين بالروثنايا  
 وان كان عن يرقان فبعلاج اليرقان وان كان  
 عن طرفه فبعلاج الطرفه ويدأومراخذ ماء  
 الشعير والسكجيني يبرأ ان شاء الله تعالى  
**ما** سبب رطوبة الحجاب القرني رطوبة تنصب



اليه فتحدث فيه ما تكاتف وما غلط وما  
 ورع **ما علامة** رطوبة الحجاب القرني ان تترك  
 على القرني كالسحاب من غير تكدر ويعرض  
 لصاحب هذه العلة ظلمة وينظر كأنه في  
 صباب أو في دخان **ما علاج** رطوبة الحجاب القرني  
 اخذ الاباريج والحال العين بالروسنايا **رطوبة**  
**الحجاب** التي في **القرني** من **اي** الامراض هي من  
 امراض سوء المزاج **ما علاجه** يابس الحجاب القرني  
 انه يحدث في الحجاب تشنج ويضعف البصر  
 واكثر ما يعرض للمشايع ما الكفر بين تشنج الحجاب  
 القرني عن يابس المزاجها وبين الذي يحدث  
 عن نقصان البصية يحدث ضيق عن ديق الحدة  
 والذي عن يابس القرنية لا يعرض له شيء من ذلك  
 يابس القرني من الامراض هو من اصناف سوء  
 المزاج بلا مباد **ما علاجه** يابس الحجاب القرني  
 وفتح العين في الماء الفاتر والسقوط بدخن النفسيم  
 وغيره ومما يشبه ذلك **كم** هي انواع الكمنه المدة  
 الكامنه خلف القرنية نوعين منها ما ياخذ  
 من السواد موضعاً كبيراً حتى يغطي جملة السواد  
 ومنه ياخذ موضعاً يسيراً شبيهة في شكله  
 بالظفر **كم** هي اسباب المدة الكامنه

خلف القرنيه ثلاث اسباب اما عن فرصة  
 وتكون القرحة لمرشق جلدتها واما عن  
 صداع يكون من فضلة تدفعها الطبيعة الى  
 ذلك الموضع واما من رمد يستحيل ويشبه هناك  
**معالجة الكمنه** مثل علاج القروح والبثر في الابتداء  
 بما يمنع ويردع وفي الانتهاء ما يخلل الكمنه **في اي**  
**الامراض** هي من جميع الامراض **ما سببت** القرنيه  
 اكثر ما يعرض ذلك من سبب باد ما عاقرنت  
 القرنيه شي ابيض تاتي حتى يصير من يراه انه بثر  
**ما الفرق بين ثقب القرنيه** وبين البثر الحادث فيها  
 ان ثقب العين يكون صلب جاسي واذا عمرت عليه  
 بالميل لم يتخلف الصلابته واما البثر فيتبعه  
 دمعه وضربان ويكون لونه احمر مع بياض  
 ثقب القرنيه من اي الامراض هو من امراض الوضع  
**معالجة** ثقب القرنيه شد العين بالعصايب  
 وتخفيف الغذاء واحمال العين بالاشياف الغائضة  
 مثل الشاذنه وغيرها **ما سبب** الخلال العارض  
 للقرنيه سببين اما قرحة تقدمت واما سبب  
 باد مثل خرقه قصبة او صديد او ما اشبه  
 ذلك **كمالات** العارضه عن الخلال القرد  
 العارض للقرنيه اما تسيل رطوبات العين



فهو واما ان يعرض فتولا يتلاقا **ما علاج** اخلاص  
 الفرد العارض للقرنية شدة العين برفايد  
 وتور العين بما يشد ويقوى ويقبض مثل  
 التوتيا المر بانيما الاس **كم عدد** امراض الحدقة  
 اربعة الاتساع والضييق والثقل والاختراق  
**على كمرض** يكون الاتساع العارض للقرنية على  
 ضربين اما بالطبع واما بالعرض اما الطبيعي  
 فردى فكيف الذي بالعرض لانه يحدث عن  
 اختلة عظيمة لا يعرض منه تدد والنور والاشا  
 وانقاره **كم** سبب الاتساع ثلاثة اسباب  
 اما عن يسي الطبقة الغشبية وهو مرض  
 بسيط وعلامته نقصان جرم الغشا الغشبي  
 وهو مرض مركب يحدث ذلك عن رطوبة  
 تنصب اليها ك انواع الاورام وما عن كثرة  
 الرطوبة البيصية وقد يحدث ايضا عن  
 سبب يصيب العين وقد يحدث ايضا عن  
 ورم حار يحدث في الدما او في الغشا الغشبي  
 وعلامته امتداد الحدقة وكلا النوعان  
 يتبعهما صداع **ما يورض** عن اتساع الحدقة  
 عدم البصر كله او عدم اكثره ويكون  
 الانسان يبصر الشيء اصغر مما هو بسبب

قلة النور **معالج** الحدقة ان كان عن  
 يلبس في الاشياء المطوية وان كان عن  
 ورم او عن سبب باد فيما يمنع وان كان عن خلط  
 غليظ في الاستسحال بحسب الايارج والقوايا وبالعلاج  
 بد والماء وان كان كثرة الرطوبة البضيه  
 فمع العلاج بد والماء ايضا **الضيق** الحادث في الحدقة  
**على كثر** يكون على ضربين اما طبيعي واما  
 عرضي اما الطبيعي فانه محمود لانه يجمع البصر  
 واما العرضي فهو ردي لاي **معنى** كان  
 الضيق الطبيعي والعرضي ردي الضيق ابد  
 محمود لانه يجمع البصر ويقويه والعرضي  
 ردي لانه يحدث عن امراض رديه تضر  
 تلك الامراض بالبصر والاشعاع ابد ردي  
 لانه يهدد النور ويضعفه **كثير** الاسباب  
 للضيق ستة احدها رطوبة تغلب  
 على مزاج العينه ونزخها والثاني يحدث عن  
 نقصان الرطوبة البضيه ولا يكون للعينه  
 ما ينديها ويمدحها وعلامته ذلك نقصان  
 بحالة العين والثالث يحدث عن كيموس  
 ارضي صلب يتعقد في وجه الحدقة ويسده  
 وعلامته انك لا ترى نفس الثقب والرابع



يحدث عن حراره مفرطه واكثر ما يحدث  
عقيب سرسام حار والخامس يحدث عن ورم  
مفرط بضغه والسادس يحدث عن يلبس يغلب  
على مزاج الطبقة واكثر ما يعرض ذلك للمشايخ  
**ما يعرض** عن ضيق الحد قد ان يرى الانسان  
المشي اكثر مما هو عليه والسبب في ذلك تكاثف  
الروح الضيق ان كان عن رطوبه فبالاشياء  
المخففة وان كان عن يحموس غليظ فيما يحل  
مثل الرياضة وان كان عن ضعف الرطوبه  
البعضيه فلا يزول وان كان عن ورم فيما  
يزود ويرطب **الاساع والفتي** اي الامراض  
هون من امراض الجوارح **كهي** انواع الثتوالجاء  
في العنبيه اربعة انواع الثمل والذباب  
والعنبي والفلسي وهو الموسر **ما سبب**  
الثق تاكل او شق يحدث في العنبيه القرف  
**الثون اي** الامراض هون من امراض الوضع  
ما علاج الثتوالعارض للعنبيه شد العين  
بالرفايد والجمال العين بما يشد ويقوي  
مثل الثوتيا المر باماء الاسي وما ورق على كم  
**وجه** يكون الخراق الحد قد على وجهين  
اما ان يكون يسيرا غير نافذ ثم يضرد كد

البصر اضارا ببيتاوان كان عظيما فاذا سالت  
 الرطوبة البيضاء ما يعرض عن سبلان الرطوبة  
 البيضاء اربع اوقات احدها الغنى العيني  
 يقرب من الجليدية فتشق رطوبتها والثاني  
 النور الاقنى من الدماغ لا يتخفى في الثقب  
 لانه يخرج منه وينتشر الثالث ان الجليدية  
 لا يكون لها ما يسترحا عن النور الخارج  
 فتقرب منه والرابع ان الجليدية تحتمل  
 لقلة البيضاء وذلك انها تندبها **من حكم**  
**سبب** يحدث الاخر اقنى سببين اما  
 خلط حار يفرق اتصالها او كيموس عدها  
 ويفرق اتصالها **اعلاج الاخر اقنى** احوال العين  
 بما يشد ويقوى ويقبض ما الفرق بين تنق  
 العينية وبين المثل الحادث في القرنية  
 يفرق بين ذلك بثلاث وجوه احدها  
 ان ينض الى اصل الشئ فان كان فيه  
 اثر بياض فذلك هو خرق القرنية والثاني  
 على كونه فهو تنق والثالث ان تنض  
 الى ثقب العين ان كانت قد اعوجبت  
 او اصفرت على استدارتها نحو تنق  
 والا فهو بشر **ما هو الماء** رطوبة تحت بين



العينية والقرنية في وجهه الحدقة **سبب**  
 المادة اذا غلظت البيضية سبب رطوبة تغلب  
 على مزاجها فانعقد ذلك الغلظ على طول  
 الايام فاذا دفعت الطبيعة لذلك الموضع  
 حدث الماء **اعلامه** الماء اما في ابتدائه  
 فمسر ما يعرض بل ما يستدل عليه من العليل  
 انه يرى بين يديه مثل البق والناموس  
 والذباب والشعاع فان الانسان اذا حدث  
 الى العين يرى على الحدقة شي شبيه  
 بالضباب والدخان فاذا استحك فهو معلوم  
 فانه يستدل عليه بالوازه **صريح الحوان الماء**  
 احد عشر لوناً منه ما يشبه الهواء يسمى  
 الهواء وهو الذي يصلح للقدم ومنه ما  
 يشبه الزجاج ومنه ابيض اللون ومنه اهر  
 اللون ومنه اسود اللون ومنه ما يشبه  
 الزئبق **كيف تتولد** هذه الرطوبة انها تنكز  
 كما تنكز المهرى وماء الحصرم ما سبب  
 تولد **هذه** الرطوبة تتولد من اسباب  
 عدة اما عن سبب او بعقب في شديداً او  
 ضعف بالروح النوري وبعض الذين يمرضون  
 مرضاً طويلاً وبعض ايضا من الاغذية

الغليظة ويعرض من صدام مومن ومن  
 برد شديد ومن برد المزاج **ما الدليل**  
 على ان هذه الرطوبة بين العينية  
 والقرنية لانها في بعض الاعين تشع ولا  
 يتبين الثقب ولا يتبين من الطبقة الا الشئ  
 اليسير وليس احد فيهم بهذه السعة ولو  
 كانت بهذه السعة حتى يزول الماء لما ابصروا  
 شيئا **اعلم انه استقام الماء** ان توقف العليل بين  
 يدك وفي الشمس وتغض العين التي فيها الماء وتعصر  
 الجفن بالابهام وتحركه الى هذا الجانب وإلى  
 هذا الجانب ثم تفتح العين وتنظر فان كان الماء  
 قد استقام وقوامه معتدل يفرق باعتداله  
 لانه ان تفرق كثير دل على ان قوامه رقيق  
 ولم يستحكم **كيف هي الاشياء** التي يستدل بها  
 على الماء ان اذ اقدم الخنفسى خصال  
 احدها ان يكون الماء شبيها بالهوى  
 في الصفا والجنس بعد ان يكون قد استحكم  
 والثاني ان تقيم العليل بين يدك وتغض العين  
 التي لا تريد قدحها وتنظر الى العين المفتوحة  
 فان رايت الثقب يتسع ويضيق فاعلم انه ان  
 قدح الخ والاف لا تعرض له فانه يدل على ان



العصية المجرّفة مسدودة والثالث ان  
يسال العليل هل يرى ضوء الشمس او الشمس  
ام لا فان كان لا يرى شي من ذلك فلا تتعرض  
له فانه يدل على غلظته **والرابع** ان تقيم العليل  
بين يديك وتجعل بين يديك نظره خذا نظرك  
وتغض العين التي لا تريد خرقها فان رايت  
الرطوبة تسع وتضيق فانه ان قدم الخج  
والا فلا تتعرض له **والخامس** ان يحط على العين  
قطنة وتنفخها بفقار النخ الحار نفخا شديدا  
تفتح العين سريعا وتنظر فان تحركت  
الساو صار صافيا فانه ان قدم الخج والا فلا  
تتعرض له **السادس** اي الامراض هو من امراض  
المدد ما علاجها المستفراغ البدن  
وتنقية الدماغ بالسعوطات والفرغ من  
ان كان في ابتدائه كحلت العين بالاشياء  
القوية التحليل مثل السليخ والحلثت ولبنة  
المرايرون كان قد كل بعد صحة العلامات  
الذي تقدر كوحا قدم بعد خرقه غير  
حذر **لاي معنى** اذا وقع المهت على الهايسال  
ويشربه سبيه ان عليه رقيق كما  
على مع البيضة فاذا اخرقه المهت

سأل وشوحيه الخلل وقت  
**سقطت مسائل المقالة الثانية وعدد**  
 مسائليها مائة وعشرين مسأله ابتد المقالة الثالثة  
**قاول ذكر من كرم يستند من الخيالات في العين**  
 من ثلاثه اسباب امامي المراد ما ع  
 وامامي المراد المعده وامامي ابتداء  
 قد يحدث عن صفا حسن البصر **بكم وجه**  
 يفرق بين ذلك الخمس وجوه احد هان تنظر  
 الى العين فان كانت الخيالات تختلف فيهم  
 بالزمان او بالمقدار او بالون فهو ابتداء  
 وان كانت لا تختلف فيهم فهو من المراد المعده  
**والثاني** ان تنظر الى حدقة المريض ان كانت  
 بالطبع غير صافية تنظر الى تشابه الخديين  
 فان كانت واحدة كدر من الاخرى فالعلة  
 ما وان كانت الكدرة فيهما جميعا بالسوك  
 فهو من المراد المعده **والثالث** ان تسال العليل  
 منذ عرض له هذا فان كان قد مضى  
 له ثلاث شهور او اربعة ولم يبتين  
 له كدره وكانت العين على صفا بها  
 ونقابها فالعلة كدر معه والا فهو ابتداء  
 ماء **والرابع** ان تسال العليل هل يزيد



ذلك عند التخم وعند الماكل الرديه وتخف  
 عند حسى الاشتهااد وعند التخفيف من  
 الطعام فهو من الم المعدة والافخوابتد ماء  
 والخامس ان تسال العليل هل يحس لذع في  
 معدته وقت التحيل وتخف عند اخذ الا بارح  
 فهو من الم المعدة والافخوابتد ماء **ما سبب**  
 التحيل الذي يكون من الم الدماغ اذا خالط  
 بخار ذلك الخلط الروح الباصر فتمدده ما علاج  
 البخارات ان كانت من الم المعدة تنقية الدماغ  
 وتقوية العين حتى لا يقبل ذلك البخار وان كان  
 عند ابتداء ما فيعالج بعلاج بدو الماوان  
 كان عن الم الدماغ فياخذ حسو الشعير  
 ويشتم الصندل والماورد وضد الا صدام  
 بما يبرد ويقبض وان كان عن صفا الحسى  
 فيحلل المعين بالاشياء المخدرة **الخيالات** من  
 اى الامراض هي من الخيالات اعراض وليس هم  
 امراض بل سببهم هو سبب المرض باى شئ تنفخ  
 المعدة باخذ آه بارح والم الم الذي قد اغل  
 فيه انيسون وبنزركفس وان كان عن خلط  
 صفراوى يلذغ المعدة فيليين الطبعه بما  
 يسهل الصفرا **امراض** الرطوبه البيصيه

سبعة تغير لونها أحفوها جفوف جزئها صفرها  
وكبرها رطوبتها غلظها على كد ضرب تعرض  
الافاة البيضية على ضربين أما في الكثرة وأما  
في الكيفية **على كد وجه** تعرض الافاة البيضية من  
جهة كيميتها على وجهين أما ان تكبر وأما  
ان تصغر ما تعرض نحو كثرة البيضية ان تحول بين  
الحدقة وبين الضيق ما تعرض اذا صغرت  
البيضية اربع افات وهي التي ذكرتها في باب  
الآخر **على كد وجه** البيضية مثال الافاة  
من جهة كيميتها على وجهين أما في لونها وأما  
في قوامها ما **يعرض** اذا غلظت البيضية غلظا  
يسير ان الانسان يرى الاشياء القريبة ولا  
يستقصي نظر الاشياء البعيدة **ما يعرض** اذا غلظت  
البيضية غلظ كثيرا أما ان يكون في كل واحد وأما ان  
يكون في بعضها فان كانت في كلها  
بطل البصر وحدت منه نزول المانع  
العين **ما يعرض** اذا غلظت البيضية في بعضها  
أما ان يكون في اجزاء متصلة وأما ان يكون  
في الخيالات متشتته وأما ان تكون في الوسط  
وأما ان تكون حول الوسط ما **يعرض** في غلظ  
البيضية في الوسط ان يبصر كل من يعرض



له ذلك كل جسم كان فيه كره لانه يضمن  
 ان ما يراه من الجسم الحقيق ما يعرض من خلط  
 البيضية اذ كانت حول الوسط ان تمنع العين  
 ان ترى اجسام كثيرة دفعة الى ان يرى  
 كل جسم بمفرده لصغر مسنوبه البصر  
**يعرض** عن غلط البيضية ان ترى في اجسام مشتبهة  
 ان يرى من بعض له ذلك وبين يديه مثل البق  
 والناموس **على كره** وجه ينال البصر **الاف**  
 من تغير لون البيضية ثلاث وجوه احدها  
 ان تتغير كلها فتري الاجسام كلها بلونها  
 مثل ما يتغير الى الاف فتري الاجسام في  
 كلها في ضباب او دخان واما ان تتغير الى  
 الحرة فتري الاجسام كلها صفر كما يعرض لمن  
 اصابه اليرقان **والثاني** ان تتغير في بعض  
 الاوقات بسبب خارج صاعده اليها من المعدة  
 فتري الاجسام على حسب ذلك **والثالث** ان  
 يتغير بعض اجزائها فتري من بعض له ذلك  
 بين يديه شبيه بالاشكال التي تعرض عن  
 ابتدائها ولمن يتصاعد الى عينه يارات  
 محدته وكانت قوة البصر شديدة الحس  
 ما يعرض عن خوفها ان كان ذلك في كلها عرض

فتخسف العين وان كان في بعضها فخا  
 حكم الغلط ما يعرض عن رطوبة البياض ان  
 يربط العين بحملتها **ما علاج** امراض البياض  
 ان كانت عن نخارات المعدة فتشقى المعدة  
 وان غلظت وكبرت اورطبت فيعالج بدواء الماء  
 وان جفت او صغرت فيها يربط امراض البياض  
 من اي الامراض تعد ان كانت الافة عرضت  
 لها في كيميائها كان ذلك من اصناف سوام المزاج  
**كـ امراض** الرطوبة الرطوبة الجلدية  
 ستة عشر مرضا وهي زوالها يمنة وزوالها  
 يسره وامتدادها الى فوق وامتدادها الى  
 اسفل وتغير لونها الى البياض والى السواد  
 والى الصفرة وارتفاعها ومجوسها وضغورها  
 وكبرها وبسها ورطوبتها وانحقادها وتفرق  
 اتصالها **ما يعرض** عن زوالها يمنة ويسرة الحول  
 العارض للصبيان ولم يحدث ضرر بين ما  
 يعرض اذا زالت الى اسفل او الى فوق  
 بان يرى الانسان الشئ الواحد شيئين لان  
 لسان النور مختلف ما يعرض اذا تغير لونها  
 الى احد الالوان الاربعة ان ترى الاشياء  
 كلها باللون التي هي عليها **ما يعرض** اذا انحطت



الجليدية ان تصير العين زرقا ما يعرض اذا  
 ارتفعت الجليدية ان تصير العين حمرا **ما يعرض**  
 اذا كثرت الجليدية ان يبصر الانسان الشئ  
 اصغرها هو تكونها تستقر بالروم الجاري  
 في العصب فتضعف عن امتدادها للشئ  
 المتصور ما يعرض اذا اصغرت الجليدية ان  
 الانسان يرى الشئ الذي مما هو سبب خروج  
 النور على غير المجري الطبيعي **ما يعرض** بفوسه  
 الجليدية ان تزرق العين ويطل البصر ما  
 يعرض اذا رطبت الجليدية ان ترطب العين  
**ما يعرض** عن انعقاد الجليدية وجودها بطلان  
 البصر ما الفرق بين الجود والانعقاد ان الجود  
 يكون بالفرد والانعقاد يكون بالحرارة  
**سبب** اعنى تفرق الجليدية زوالها **ما علاج**  
 امراض الرطوبة الجليدية بان تعالج بعلاج الحول  
 واما اصغرها فيغسل الوجه بالمال الفاتر وان  
 ليست اوضعت تفرق اتصالها بالبروكها  
**امراض** الجليدية من اي الامراض تعد اما  
 محو ظرها وزوالها وارتفاعها فانه من امراض  
 الوضع فان كان تغير لونها ورطوبتها وبسرها  
 وانعقادها فانه من اصناف سوء المزاج

وإن كان كبرها أو صغرها فإنه من اصناف  
 المقدار **ما يورث** من امراض الجليدية للطبقة  
 العنكبوتية لخلال الفرد على كره وجه تعرض  
 من الاففة للروح الباصر على وجهين اما  
 في اليهية **د** على وجهين اما ان يكثر واما  
 ان يقل **ما يورث** من كثرة الباصران يستقصي  
 نظر الاشياء البعيدة من غير ان يصعب  
 عليه نظر القرنية **ما يورث** من غلط الروح  
 الباصر ان يرى القريب ولا يصعب عليه نظر  
 البعيد **ما يورث** ان كان كثير الضيق ابصر  
 البعيد والقريب باستقصا وان كان غليظ  
 قليل عسير عليه نظر القريب والبعيد وان  
 كان كثير اغليظ ابصر البعيد ولم يبصر  
 القريب **الافات العارضة للروح** من اى الامراض  
 هذه الافات اعراض لان الامراض انما توجه  
 في الاعضاء وهذه الروح الذى هو نخاع  
 من كرسب يكون الانسان يرى من بعيد  
 ولا يرى من قريب وبرك من ماء ظم  
 من الاشياء ولا يرى ما صغر من سببي  
 اما من غلط الروح الباصر واما من رطوبة  
 تخالطه وذلك انه اذا كثرت امتداد الروح



الى موضع بعيد يلطف حرارة الهواء  
 فيبصر و اذا كان الموضع قريب تكاثف  
 تلك الرطوبة العظيمة **معالج** من يرى  
 من بعيد ولا يرى من قريب ويرى ما كبر  
 ولا يرى ما صغر تنقية الدماغ بالايارج  
 والقوقاي والحوالي المعين بحل الروشناني  
 وما اشبه ذلك **في كرسب** يكون الانسان  
 يرى من قريب ولا يرى من بعيد ويرى  
 ما صغر ولا يرى ما كبر يكون ذلك امسا  
 ليس الروح الباصر واما لعظم الرطوبة واما  
 لعله في كون الانسان ان يرى من قريب  
 ولا يرى من بعيد ذلك ان لا يكون في الروح  
 قوه يمتد بها الموضع البعيد وكذلك  
 اذا كان قليل وايضا اذا كان الشيء بعيد  
 او كثير قلقلة الروح الباصر وليس به تخال  
 من ان يحيط به واما اذا كان قد عظمت  
 الجليدية فانها تستر النور فتمنع ان يصل  
 الى الشيء البعيد **معالج** من يرى ما كبر من  
 الاشياء ولا يرى ما صغر ويرى ما قرب ولا يرى  
 ما بعد ان كان عن يمين الروح الباصر  
 او قلقلته فبالاشياء المرطبة وان كان عن

عظم الرطوبة الجليدية فهو ما في العين ما  
 يحلل **الاسباب** الغشا وهو من يبصر بالنهار  
 ولا يبصر بالليل اربعة اسباب من  
 الرطوبة تعرض للبيضية واما الغلاظ الروح  
 الباصر واما الرطوبة الجليدية وكذا وزها  
 واما من مداومة الشمس **العلة** في كون  
 الانسان يبصر بالنهار ولا يبصر بالليل علة  
 ذلك كون حرارة النهار هو تحلل ذلك  
 الغلاظ والرطوبة فاذا كان بالليل تكاثفت  
 تلك الرطوبة فلا يبصر شيئا مما الذي  
 يعرض من مداومة الشمس تحلل لضيق  
 الروح ويبقى عليظته فيتكاثف ذلك الغلاظ  
 بالليل فلا يبصر **الغشا** سبب اخر غير  
 هذه الاسباب نعم قد يحدث عن  
 بخار المعدة **ما الفرق** بين الذي يحدث  
 عن بخار المعدة وبين الذي يحدث من  
 المراد ما عن الذي عن امت **المعدة**  
 يزيد عند امت الام او تحف عند خلوجها  
 والذي عن المراد ما يكون ثابت على صفة  
 واحده لا يزيد ولا ينقص **الغشا** من اي  
 الامراض هو الغشا عن وليس هو مرض



ما علاج الغشا تطيب التدبير واخذ  
 الايارج والكال المعين بالاشياء المحللة مثل  
 الدار فلفل والروشنای وبرود الحصر وما  
 اشبه ذلك **كمحي** اسباب الجهر وهو من  
 بمصريل ولا يصور بخار ثلاثة اسباب اما  
 يمس الروح والنورى واما قوته واما ضعفه  
**ساعة الجهر** افراط التحليل بحسب حرارة الهوى  
 بالنهار فيقل لذلك البصر واذا كان بالليل  
 ورطب الهوى رطب ذلك اليبس فابصر  
 الجهر من اي الامراض هو الجهر عرض وليس  
 هو مرض بل سبب الجهر هو مرض **ما علاج**  
 الجهر التزطيب والسعوطات باللبس الحليب  
 وغيره من الاشياء المرطبة وصب الما الفاتر  
 على الراس والوجه **كمحي امراض** الزجاجية  
 احد عشر مرضا تغير لونها الى اجزاء الالوان  
 الاربعة ورطوبتها وحقوقها وكبرها  
 وصغرها وجودها وغلتها وتفرق  
 اتصالها على **كمحي وجب** تعرض الافة للزجاجية  
 على وجهين اما سواء المزاج بسيط واما  
 مرطب ما يحدث عن سوء مزاج بسيط  
 ان كان ذلك بمادة عرض من ذلك تغيب

لونها الى احد الالوان الاربعه **ما يورث**  
 من سوء المزاج المركب ان كان ذلك  
 لسوء مزاج حار يابس صفت وان كان  
 حار رطب كثرت وان كان باردا رطب غلظت  
 وان كان جاردا يابس مجذبت وان كان  
 حار حريف فرت اتصالها **ما يورث** عن صفها  
 ضعف لان النور يتصل بالجليد بنوسط  
 الزجاجية **علامات** امراض الزجاجية استفراغ  
 الخلط الغالب في البدن وجودة الحرس  
 والتخمين **المرجحة** تلحق التشبيه الافه من  
 ثلاث وجوه اما من مرض بسيط واما من مرض  
 مركب واما من تفرقت اتصالها من فضول  
 حارة تنصب اليها من الدماغ **ما يورث** من  
 تفرقت اتصال التشبيه خروج النور الروح المحصور  
 فيها بغته الى جميع اجزاء العين فعند ذلك  
 يعدم الانسان البصر ويقال لهذه العلة  
 انتشار النور في جميع اجزاء العين **كثير**  
 امراض العصب النوري اما بسيط مثل ط  
 اصناف سوء المزاج الثمانية واما من مرض  
 الى مثل المشدة السقوط وما اشبه ذلك **كم**  
**هي اسباب** الانتشار ثلثه احدها اتساع



الحد قد وقد تقدم سببه وعلامته **والثاني**  
 تفرق اتصال الشبكة وعلامته ان يحدث  
 دفعه **والثالث** اتساع العصبه النورية فيتبدد  
 النور في جميع اجزاء العين **ما سبب اتساع**  
 العصب النوري سببي اما غلظ ايماده واما  
 عن ضعف العضل الذي يشد فم العصبه المحبسه  
 ما الفرق بين الانتشار **والاقتساع** الذي يحدث عن  
 اتساع العصبه النورية ترى النور يتبدد في اجزاء  
 العين الداخله والذي يكون عن اقتساع  
 الطبقة العليا لا يرى النور اثر البشه حتى يظن  
 من يراه انه من اسود ما الفرق بين الاقتساع  
 وبين **الانتشار** ان الاقتساع يكون في الطبقة  
 اولى العصبه والانتشار يكون فايقضا ان الاقتساع  
 مريض والانتشار عرض لان الانتشار يحدث عن  
 الاقتساع **ما علاج** الانتشار ان كان ثم صدماع  
 فيها يسكنه وتكحل العين باشياف الماير **ما سبب**  
 السده فضول بارده رطبه تنحلب الى العصبه  
 المحبسه وترسخ فيها على طول الايام فتمنع من  
 الخروج فيقف الانسان النور البصر باعلامته  
**السده** ان توقف العلبل وتغص العين الصعيه  
 ثم تحددق الى العين السقيه فان كان لا

تسمع ولا تضيق فانها فاسد ما سبب الضغط  
 والورم **يب** فنقول رطب تجلب الحجر مر **يب**  
 العصب فتضغطها وتوزمها **ما الفرق** بين  
 السدة وبين الضغط والورم ان السدة تنتم  
 البصر بالكلية ولا يكون معه الدم والضغط والورم  
 يكون معه الدم وثقل وامتلاحي قعر العين  
 وليس يبطل بالبصر بل يكون يبصر شي يسير  
 بحسب كثرة الورم وقلته السدة والضغط  
**والورم فقد من امراض العجا رب ما علاج**  
 السدة والضغط والورم استفرغ البدن بحب  
 الايارج وحب القوقايا وانفراج الدم من الماقي  
 وذكر النواحي السفلى واستعمال الاشياء المحركة  
 للعطاس وتكحل العين بالحلل يد والماء وما  
 علامته تفرق الاتصال العصبية المحجوفة ان  
 تكون غايه منضمه بتريشي عرض لها **ما سبب**  
 تفرق الاتصال العصبية المحجوفة يحدث ذلك  
 بسبب سقوطه على الرأس او ضربة على  
 اليافوخ او بعقب قد ف شد يد وهو  
 مرض لا يزول ولا علاج **كما امراض العضل**  
 الذي على فم العصبية المحجوفة مرضان  
 اما تشنج واما استرخا العصبية ما يحدث



من امراض العضل الثلاثة ان كان تشنج  
 كان ذلك محمودا لان يشد العين  
 وان كان استرخا حدث تشنج حيلة العين  
 وان كان الاسترخا كثيرا بطل البصر وان  
 كان قليلا اضعف البصر **معالجة**  
 امراض العضل الثلاثة الذي على فم العصبه  
 ثقبيه الدماغ بهما يسهل الصفر والبلغم  
 والحال العين بهما يقوى ويشد به **معالجة**  
 اسباب تشنج حيلة العين ثلاثة اسباب  
 اما استرخا العضل الثلاثة الماسك  
 للعصبه المجوفه واما يعقب الولاده عند  
 الطلق واما يعقب خنوق شديد **معالجة**  
 تشنج العين حيلة ان كان عن استرخا  
 العضل فيهما يشد ويقوى وان كان عن  
 خنوق فالقصد من المرفق واسهل الطبيعة  
 بقرص النفسج وان كان يعقب الولاده  
 فادار الطمث ويشد العين ويوضع  
 على العين الاشياء القابضه مثل ان  
 تبقى الرقايدهما الزيتون والاس وماء  
 عصاره الداء **معالجة** حيل العين  
 يرد لك الوجه والراس دكا شديدا اقويا

متابعاً وتنظّل الوجه بالما الفاتر وتجعل غذاهم  
 الاشياء المرطبة **كم هي امراض** المشيمية مرضية  
 اما مبيد مثل الحار والبارد والرطب واليابس  
 واما مركب مثل الحار الرطب والحار اليابس والبارد  
 الرطب والبارد اليابس مثل الضمط والورم والاسهال  
**ما يعرف** من امراض الطبقة المشيمية يعرف  
 من ذلك ضرر الجليد لان غذاؤها منها وكل  
 الامراض التي تعرف المشيمية تضر بالجليدية  
**كم هي** امراض الطبقة الصلبة اجناس الامراض  
 الثلاثة **كم هي** امراض العضل **المحرك للعين**  
 مرضية اما تشنج واما استرخا **كم يعرف**  
 عن العضل المديد للعين الى اسفل والى فوق  
 ان كان ذلك تشنج العضل كان ميلان  
 العين الى موضع السقيمة وان كان  
 استرخا كان ميلان العين الى جهة  
 ضد العضلة السقيمة ويحدث من ذلك  
 الحول الذي يركبه الانسان الشيء  
 الواحد تشيبي **ما يحدث** من عمله العضل  
**المحرك للعين** عنه ويسره **اما استرخا**  
 تشنج واما استرخا فان تشنج ميلان  
 العين الى موضع العضلة السقيمة وان كان



استرخا كان سيدان العين الى ضد حمة  
 العضلة السقيمة وحدث من ذلك الحول  
 العارض للصبيان **ما يحدث** من مرض العضلتين  
 اللتين يديران العين اعوجاج من كسب  
 تحدث العين من سيبين اما عند ولادة  
 الصبيان ويعرض عند تمدد العضل الحرك  
 لمقلة العين واما بعقب مرضي تحدث  
 في الرأس مثل صداغ وشدود ووران  
 ويعرض من حراره ولبس **ما علاج** الحول  
 ان كان عن تمدد العضل مثل الذي  
 تحدث للصبيان فيعالج يوضع بقمع على  
 وجوههم ليكون نظرحم على استقامته  
 ويوضع عوصي البرقع سراج او صوف  
 احمر او اسود ليكون نظرحم اليه على  
 استقامته وتكحل العين من بابها يخرج  
 من الرية اذا شويت وان كان عن يبيس  
 فيعالج العين بدم فرخ وما يشبه ذلك **ع**  
 كسب اسباب ضعف البصر ثلاثة اسباب  
 اما من افقة الة البصر وهي الرطوبة الجليدية  
 واما من افقة تنال قوة البصر التي تشبه تلك  
 الافه وهو القوة الباصرة واما من افقة

تكحل

تتال الاكلات التي اعدوا لخدمته وان تلك الايام  
 الشريفة وهي باقي طبقات العين وطوبتها  
**كم هي اشياء العجيبة** ضعف البصر بعينها فان  
 كانت عظيمة حدثت العي فبطل البصر  
 وان كانت بسيرة حدثت ضعف البصر  
 ما علاج ضعف البصر ان كان ذلك عن مرض  
 ظاهر عولج به الا بحد والماء والخمر من الاغذية  
 المالحه والحامضة والحريفة وما اسيد ذلك  
**ما في الصحة** الحياة اونية في الطبع فعالة الافعال  
 الى عرقسمر ينقسم حفظ الصحة الى ثلاث اقسام  
 حفظ مطلق وهو يكون بالمشايمة وتقدّم  
 بالحيلولة وهو المنع من النوم في المرض مثل  
 ان كان في الرأس امتلا استفرغ واد  
 كانت العين ضعيفة قويت بتدبير الفاقه  
 وهذا هو التدبير المختص بحفظ صحة العين  
 بالاشياء المنشايمة التي فيها مضادده بسيرة  
 وذلك يكون بالاشياء المجففة اذا استعملت  
 على ما يجب **كم هي** الاشياء الضرورية ستة  
 الهوى المحيط والماكول والمشروب والنوم  
 والبقطة والحركة والسكون والاستفراغ  
 والاحتقان والاحداث النفسانية **ياي شي**



يدوم صحة العين بتقدير السنة الضرورية  
**الى كمر** قسم ينقسم الصداع الى قسمين  
 اما ان يكون في الراس كله ويسمى وجع  
 البديضية واما ان يكون في نصف الراس ويسمى  
 الشقيقة **كم** هي اسباب الصداع ثلاثة  
 اسباب اما عن احد الاخلال الاربعة  
 واما عن الحار ينشأ عنه من المبدن واما  
 عن ورم حار يحدث في اغشية الدماغ **ما**  
**علامته** الصداع الكاين عن خلط دموي ان  
 يكون صاحبه بجحراره ومجره وثقل في وجهه  
 وفي عروق العين وجحوظها ونز عروق العين  
 والوجه ويكون السن حدثا والزمان ربيعا  
 والمزاج الغالب عليه الحارة والرطوبة ويكون  
 النبض عظيم **ما علامته** الصداع الكاين عن  
 خلط صفراوي ان يكون صاحبه بجحراره  
 حارة مشديده في الراس ويسمى في الخياشم  
 وسهر من غير ثقل في الراس ويصفر الوجه وتجف  
 اللسان ويلزمه عطش ويتواتر النبض ويكون  
 السن سن متناحي الشباب والوقت صيفا  
 والمزاج حار يابس **ما علامته** الذي يحدث  
 الصداع عن خلط بلغمي ان يكون صاحبه

يجد سبباً أو ثقلاً من غير ضرورة العرف  
 ورطوبة الفم والمخ من وان يكون الزمان  
 شتاً والسن شتياً أو صبي صغير **معلامة**  
 الصداع الكاين عن خلط سوداوى يبنى  
 يلزم صاحبه سهو من غير حار طاهر وكثرة  
 اللون **معلامة** الصداع الكاين عن بخار  
 أو رخ ان يكون صاحبه يحد دواى وطيشا  
 وانتقال الصداع من مكان الى مكان  
 وتستدل بالحرارة **معلامة** الصداع الكاين عن  
 ورجح ان يكون الألم في غاية الشدة والصفو  
 ويبلغ معه الى اصول العين وتحدث معه  
 اختلاف العقل وحجوظ العينين **معلامة**  
 الصداع الذى يعرض بمشاركة عضو آخر  
 ان يشتد ههنا ان ذلك العضو يخف عند  
 سكونه **معلامة** الصداع ان كان عن احد  
 الانسلاط لا يبعه فبأسهال ذلك الخلط  
 وان كان عن بخار فتسكينه وتقوية الدماغ  
 حتى يقل ذلك البخار وان كان عن ورم فبإزالة  
 ذلك الورم ثم يوضع على العين ما يمنع ويردع  
 لاى معنى اذا قصد الشريان لم يحد  
 يلحد وكان كطعم ذلك خضخض عظيم واذا قطع



تقلص الجلد واذا قصد لم تقلص ولم يكن  
يلتزم سبب صلاحه جسيمه **مأخذ** المواد  
المنصبة الى العين ان تمنع ذلك بأخذ  
شبهين احدهما استفراغ المذن وتنقية  
الدماغ والثاني تقوية العين وجذب المواد  
عنها الى ضد الجهة التي مالت اليها ويكون  
ذلك بتشريب الساقين ودلكهما وشدهما  
بالعصا وبمثل شبه ذلك ما فائدة معرفته  
قوة كل واحد من الادوية التي تعالج بها  
العين اذ الم يعرف الطبيب قوة كل واحد  
من الادوية وفعل لم يمكنه استعماله على  
الصواب بوحى جالينوسى اذ اريت القياس  
عند اوان الضد بال ضد **بكم طريق** تتم  
المداوات الخمس طرق بوزن كميات  
الادوية ووزن كمياتها وحسن جهة  
استعمالها وتقدير الوقت الموافق لاستعمالها  
وحسن اختيارها ما فوقه كل واحد من  
الادوية المفردة التي تقع على ادوية العين  
المركبة | نوردوت حار يابس | ثمند بارد يابس  
| سفيداج بارد يابس مسدد | فيون بارد  
| حذر | شق حار يابس | شنه قريب من

الا اعتدال مقبض | نبوسى حار يابس جلا | س  
 بارد يابس مقبض | بار بارد يابس مخفف | قليما  
 فيها قرض وجلا وتخفيف | بحر الصب جلا  
 بارد حار يابس | يصل حار مضغ | باقلى معتدل  
 يورق حار يابس جلا | بزر الخمس بارد يابس  
 مخدر | بنج بارد يابس مخدر | بياض البيضه  
 يبرد باعتدال | يمسد بارد يابس مخفف | بلا الذغ  
 ثوبال النحاسى حار يابس | ثوبال الحديد مخفف  
 ويقيض | جشم شجر | هو الحبة السوداء محلل  
 جعدة حاره يابسه | جند بادستر حاره  
 يابسه | جوزبوه حار لطيف | روض وهو  
 الحولان محلل مقبض | ان فيه قوى محله مختلفه  
 حروف هو حب الرشاد حار مفتح | حلتيت حار  
 جلد | حليه حاره يابسه محله | حنظل  
 حار يابس | خيار شنبه محلل ملين | خراطيف  
 الصنفه محرقه تنفع طلبة العنى والنظر | خرو  
 الفار حار منقى الرطوبة الغليظه | خربق  
 ابيض حار يابس جلا | خرق تجلوا وتخفف  
 ويقوى | ارصيني حار يابس جلا | وسى  
 حن البلسان حار يابس جلا | ٢ | ان  
 ١ | مره اخوين بارد مقبض ملحم | ١ | خان  
 ١ | بق حار حار | ١ |



القوارير حار يجمع سيلان الرطوبة **د** مر الحمام  
 والمثقالين حار محلل **د** مر الخفاش مع العسل  
 ينفع من برد والماء **د** خان الكندر يحسن العين  
**د** روق الخطاطيف جلا منقي **ر** ارياج حار  
 يابس جلا **ر** ماد القصب يحسن وتخفف  
**ز** بحبل حار يابس محلل **ز** عطران حار يابس  
 محلل مقوى **ز** ارج مقوى **ز** رينجان يذهب  
 بانثار الدهر الميت **ز** بخار حار محلل مقبض **ز** خضر  
 معتدل الحدة مقبض **ز** ارج معه قيص  
 ولذغ **ز** بد البحر حار يخفف **ز** بد القوارير  
 فيه صده وجلا **س** ليخ حار يابس  
**س** نبل حار يابس **س** كينج حار لطيف  
 جلا ملطف **س** ملح الافاعي اذا سحق  
 يغسل والتخل به جلا البصر **س** رطان  
 نحرى يخفف ويحلوا **س** وار الهند والسند  
 بارد يابس **س** كبر حار يابس باعتدل حاده  
 ينفع البياض **س** كبر العثير اقوى من المسك  
 فعلا **ش** حم الافاعي ينفع من نبات الشعر  
 في الاجفان **ش** قايق النعمان قويه جلا يه  
**ش** سيزرق حار حاد جلا **ش** سادج بارد يابس  
 يخفف **ش** ب مقبض جدا **ش** راب حار يابس

شمع معتدل منضج **صبر** بارد يابس محلل  
 صفار بيض اضباب المواد **صمغ عربي** بارد يابس  
 معري **صمغ بطم** محلل **صدف** اذا حرقت  
 وطلى به موضع الشعر منع نباته **طين**  
 رومي يخفف مقبض **طين** شامري اكثر في  
 الطين الرومي **طين** ارمي يخفف غاية التخفيف  
 عفش بارد يابس مقبض **عوسج** بارد يابس  
 مقبض **عك** والزيت حار يابس محلل **عاقور**  
 قرحا حار يابس **عسل** حار يابس محلل جلا  
**عدي** بارد يابس **عقيق** يابس **عنبر** حار  
 مقوي للدماغ **غبار** الرخا يخفف **فربيون**  
 لطيف يقطع الماء النازل في العين **فلفل** حار  
 يابس **فوفل** بارد يابس **فلقطار** حار يابس  
**فلقند** يقبض جدا اقبيا بارد يابس مقبض  
**فمشور** البيض يقوي العين **فرفل** حار  
 يابس **فمشور** رمان بارد يابس **قارض**  
 الحباري حار فيه اجلا **قرن** محرق بارد يابس  
**قندر** حار يابس **كمون** حار محرق للبصر  
**كافور** بارد يابس مخدر **لبن** فيه ثلاث خواهر  
 جوهر زردى وجوهر ماي وجوهر جنى **لينليج**  
 بارد يابس مقبض مقوي **لولو** بارد يابس



ما ميوان حار يابس **م**وقشيشا مقوى محلل  
 مسن بارد جلا **م**رزجوش وهو المردقوش  
 حار يابس محلل **ما** اميتا بارد يابس مقبض **ميونج**  
 حار يابس **م**رارات حاره يابسه جلا **ناخواه**  
 حاره يابسه **ن**شارور يابس **ن**واتر محرق  
 قابض منبت الشعر **ن**حاس محرق حار قابض  
 مدمل القروح **ن**وشاذر حار يابس **ه**ندبا  
 بارد مقبض **ه**ليلج بارد يابس **و**ج حار يابس  
 محلل **و**ردمخفف مقبض **و**نزه اقوى فعل منه  
**و**دع محرق يجلو اثار العين **لا** زورد مقبض لطيف  
 كملت مسایل المقالة الثالثة وهي **مايه**  
**ثلاثة وعشرون** مساله والمجده وحده  
 ورايت ان اضيف الى كتاب تذكره الكمالين مساله  
 عنهما من مسایل حنين بالمائتي مساله ومما  
 كان قد جاني التذكره فاول ذلك ما الدليل  
 على ان الجليدي به يكون البصر لا بغيرها  
 من اجزا العين **ما** دليل ان احدهما حسى والا  
 ضر عقلي **ما** الدليل على الحسى ان الماحال  
 بينهما وبين المحسوس بطل البصر واذا  
 ازيل عنها بالقدر عاد البصر **واما** العقلي  
 ان النور لا ياتي من الدماغ اذا عاينه عايق

عن الوصول الى الجليدي مثل السده او ورم  
 بطل البصر ثم صارت المشيمية اغلظ جوهر  
 من التشبيكه واحتاج الى ذلك ان اللطيف من  
 الفدايتوصل الى التشبيكه من المشيمية فلم هذا  
 السبب بعدت من المشيمية **ما السبب** في بيان  
 الزجاجية سرعة اتصالها بالنور الى الجليدي  
**لما كانت** الغنية سودا دون سائر طبقات العين  
 مع لونها تغشى الجليدي بل ينفذ منها النور وباقى  
 حرمها السود لتقوى العين بسوادها **لما**  
**لمحلت** القرنية اربع قشرات حتى انخرق البعض  
 وبقي البعض **لما كانت** الملتحمة لا تغشى حمله العين  
 لغلظ جرمها فكانت تعوق البصر وتغشيه  
**لما كانت** عدد احفان العين حفنان ولم يكنوا  
 ثلاثه ولا واحد وكانت احفان العين حفنا  
 واحد الفدان يكون امامى فوق الى  
 اسفل وامامى اسفل الى فوق ولما كانت  
 فوق العين ولو كانت من فوق الى اسفل  
 لكانت ادوية العين الكافية لا تثبت فيه  
 بل يخرج بحسب ان ما لها شئ لحفظه ولو  
 كانت احفان العين ثلاثه لقد كانت  
 العين تضيق وتضعف البصر ويمسح



نظرها **كم عدد** بطون الدماغ اربعة وعبا ين  
 في مقدم الدماغ وعاني وسط الدماغ  
 يكون بها الفكر وعاني موخر الدماغ يكون  
 به الذكر **ابن** موضع عضل الجفن واحده  
 غليظه ورأسها معلق بالعظم الذي  
 يحوي العين ويتصل بتوسط الجفن  
 وهذه العضلة تفتح العين وعضلتان  
 اخريان ارت من ذلك في موضعين في  
 باقي العين مد فونتين في حفرة فها  
 يعضان العين باطرافهما **الجفن المقالة**  
**الثانية** كمر هي اجزاء الاصابع خمس  
 طبيعي وعرضي كمر قسم تنقسم الاسباب  
 الطبيعية الى قسمين فاعل وهو موجود  
 في المرضى وحافظ وهو يوجد في الاصحاء  
**الحكم** قسم تنقسم العرضية الى قسمين  
 منها اسباب المرضى ومنها اسباب الاكمر  
 المرضى ولا الصحاء **ما هي الاسباب** التي المرضى  
 منها ما هي فاعلة للمرض ومنها ما هي  
 حافظة له **كم الاسباب** المرضية ثلثة  
 احدها ياريد مثل الحر والبرد وضرته الحب  
 وقطوع السيف ومنها سايقه وهي الاسباب

المتحركة من داخل مثل الامثلا ومنها  
 واصلة وهي التي دامت دام المرض واذا  
 ارتفعت ارتفع المرض مثل العفونة  
 والمحدثه للحمي **ملح** **الاسباب** المشتركة  
 للحمة والمرضى الستة الضرورية فانها  
 ان قدرت بالمقدار الذي يجب كانت  
 اسباب للصحة واذا تجاوزت الاعتدال هي  
 كميتهما وكيفيتهما وقت استعمالها وتغييرها  
 احداث المرض **كم** **وضع** تحدث الافته  
 لحامل القوة الباصرة اعني الروح في موضعين  
 اما في الدماغ واما في العصبه المحوثة  
**من** **سبب** يعرض التمرد للعينية  
 من سببي اما من مرض بسيط مثل اليبس  
 واما من مرض مركب مثل انواع الاورام **من**  
**كم** **سبب** تحدث الاتساع من سببي  
 اما من امتداد العينية واما من كثرة البيضية  
 واما سبب ضيق الحدة استرخا العنبر  
 العنبر **من** **كم** **سبب** الاسترخا العنبر واما  
 من المر البيضية **من** **كم** **سبب** تحدث الافته  
 الجليدي من نقصان البيضية استرخا شئ  
 عن النور الخارج عن ثلاثة اسباب احدها



ان الجليدية لا يكون لها ما يسيبها من الرطوبة  
 البيضاء عن النور الخارج ويقرب واما السبب  
 الثاني فان الغشا يقرب من الجليدية  
 فتشق رطوبتها **على كم** وجه يكون زوال  
 الحدقه من وجهين اما طبيعي واما عرضي  
 يكون غريب خرق يحدث في الغشا الغني  
 في غي موضع الحدقه اذا التخم الجرح الذي  
 وليس يحدث في الزوال افة البصر الذي  
 في بالطبع ولا بالعرض لانه علة ما الخلال  
 الفرد العارض للقرنية اذا كان نافذا **على كم**  
 وجه يضر البصر على ثلاثه وجوه اما ان  
 يقرب الجليدية من النور الخارج ولا لقا ما يضر  
 عن لقا به فيضعف البصر واما ان تسيل  
 الرطوبة البيضاء **على كم** سبب يحدث الافة  
 في القرنية اما من امراض الملتحم مثل الطفوة  
 والسيل والورم ومما يشبه ذلك واما  
 الاصقان مثل الورم العظيم السرطاني  
 اذا عرض لهما **على كم** وجه تعرض الافة  
 لحركة العين على ثلاث وجوه اما من  
 الما الباعث وهو الدماغ واما من الودي  
 الى العروق والعصب واما من القابل وهو

العضل كم في اجناسي العلامات خنسا  
 منها ما هو للضجة ومنها ما هو للمرضى  
**تمت المقالة الثانية** ابتداء المقالة الثالثة اول ذلك  
 الحكم تنقسم العلامات الى ثلاثة اقسام  
 امثال واما مندر واما منكر ما منفعة  
 هذه العلامات منها منفعة للطبيب  
 والمريض والدال واما الذي للجميع فالمنذر  
**الحكم** قسم تنقسم الاستدلالات على  
 الامراض الى قسمين وذلك ما كان منها  
 خفيا عن الحس فعرفته انها يكون  
 بالحدس والتخمين **الامراض** الذي تظهر  
 للحس في كم موضع يكون في رتته اما في  
 الاجفان واما في الماقي واما في الملتحم  
 واما في القرنية واما في العنبيه واما ما بين  
 العنبيه والقرنية **الامراض** الذي تحدث في  
 الاجفان في اي موضع في ثلاث مواضع  
 اما باطن الجفن واما ظاهره واما فيهما  
 جميعا ما سبب التمدد الذي يكون في  
 السبكثرة المادة **ما سبب** الصداع الذي  
 يكون في الاكثر حدة المادة وحرقتها  
**من كرسب** تحدث الزرقه في العي



من سببين اما عن ابتداء ماء واما عن  
 يمين البيصية **ماسدب** التحلل الذي يحدث  
 قوام العين من مرض في الدماغ **كيفية صورة**  
 حدوثة ان الكيموس اذا احترقته حرارة الحمى  
 تولد معه قيار شبيه بقرار الريت اذا  
 احترق واذا انقذ ذلك القيار في العروق التي  
 تاتي العين من الدماغ ولد قوة هذا القليل  
 الا لام الحفظة عن الحسن الحادث في العين  
**من كم** موضع تحدث من ثلاث مواضع اما  
 في العضل واما في العصب المودى للحركة  
 للعضل واما في العصبه المجوفة التي تجري  
 فيها الروح الى العين **هل ممكن ان**  
 تحدث الدمعة الى العين او العضل  
 عن يمين في العين يعني سبب  
 ان القوة الحادثة تجذب بقوة الرطوبة  
 التي في الدماغ ولا يكون لها قوة على  
 هضمها فقد من العين كما يعرف  
 في العلة المسماة منيطين **في المقالة**  
**والدمعة** وقد وضعت الى كتاب التذكرة نبذة  
 في قوا الادوية المفردة **المستعملة في علاج العين** وفعلها  
 في العين فقط واذكرتها على حروف المعجم **حرف الالف**

**الزرق** حار يابس يجفف فيه تحليل قليل  
 غني لذاع يتيق قروح العين ويجلل بقايا  
 الرمذ ويلين اللحم في القروح وهو جيد  
 للرمص والنصاق العين **اشهد** بارد يابس  
 يجفف ويقيح وينفع المومسوم ويقوى  
 شعر الاحفان ويحجم القروح ويقوى العين  
 وتحفظ صحتها **اشهد** بارد مسدد مغري  
**افون** بارد يابس في الدرجة الرابعة فيدر  
 ويمنع المواد ويهدى **الاعاقين** بارد في  
 في الثانية يابس في الثالثة يمكن منه  
 مفسوخ بارد في الاولى يصنع المواد والسيلان  
 ان ينصب الى العين ويقويه وهي عصا رخ  
 القرص **اشيق** حار لي يحلل غلظ الاحفان  
 وجريها وينفع ثوابيل الجفن **اشهد**  
 مقبضه قليلا لمقطعه للرطوبة مقوية للعين  
 وهي متوترة في الحارده والرطوبة **النبقي**  
 حار جلا يلطف وتخلو اظلمة البصر وغشاؤه  
 الحارقة وقروح العين المتيقنه **اشي** بارد  
 شديد التحفيف مقوى للعين مشدد يقطع  
 الدمعه ويعتج السيلان ان يتيق در الح  
 العين اذا طليت الجبهة **ابار** وهو الاسفوف



بارد يحفف مع حده فان غسل زال منه  
الحده وبما اخفوز القرنيه وينفع الموسج  
**الحيل الله** منضم مقبض اصل المرحان بارد يابس  
محفف مقوى للعين قاطع للدمع  
حرف الباء

**مبدأ** اصل المرحان بارد يابس محفف  
تخفيفا قويا وهو معتدل القبض يقوى  
العين ويقطع الدمع بعرضه يجلو  
بقوته البياض وهو بارد رطب حار في  
الثانية يابس في الثالثة ملين محلل  
للإفلاط النزج نافع في جرب الجفن  
والبرد الحادث فيه **يصل** حار في الرابعة  
إذا اكحل بعصارته نافع من برد الماء ومن  
ظلمة البصر عن إفلاط غليظه ويهيج  
خروج الشعر ويفتح أفواه البواسير باقيا  
في مزاجيه اعتدال وهو محلل محفف وإذا  
عمل منه ضماد وصمد به العين نفع  
الاعتساع الحادث في الحدقه عن سبب بارده  
**بوق** ملطف مقطع للإفلاط الفليظه  
والنزج يجلو البياض العتيق وهو يابس  
في الثالثة يابس بارد يابس في الثالثة

مخدر اذا صمد فيه نفع الصداع ومنع  
 السيلان **بنج** بارد يابس في الثالثة مخدر  
 اذا صمد به الاورام الشديده والضربان  
 ابطل حسها ببعض بياضه يبرد باعتدال  
 وضرته ويقوى ويسكن الدماغ باعتدال  
 الحادث في العين وصفته اذا شد على  
 العين منع المواد المنصبه ويعنع من  
 حدوث الاورام **حرف التاء**  
**توتيا** خفف بلا ذغ يافع من القروح  
 والبثور والسيلان العارض في العين  
 والمغسول منه يحفظ صحة العين **توتيا**  
**محمدي** ميبس بلا ذغ ينفع القروح السر  
 طانية وغيرها من الجنبية والحسرى  
 اقوى منه فعلا والمعدنى يقطع السيلان  
 وينشف الدمعة **توبال** اللدي يخفف ويقبض  
 وينفع القروح الردي **توبال الخامس** ينقص اللحم  
 الغرير ويذيبه وفي كل التوبال لطف ولذغ  
 و**توبال** السائر فان اقوى في تذويب اللحم من  
**توبال الخامس** **حرف الجيم**  
**جشميرج** محلل حيد للرمد والقذ **جده**  
 حاره في الثالثة يابس في الثانية فيها



حراره وحده تجلو اظلمة البصر وتخذه  
 اذا خلط عصا رنتها بالعسل والكتل بها  
 ولذلك الفراسيون مثلها في القوة  
 والخراج **جديد بادستر** حار يابس ومقطع  
 منضج نافع للمدة الكامنة خلف القرنية  
 مسخن للعصب **علائق** بارد يابس قابض  
 يمنع المواد اذا اطلت على الجبهة **جوز** **بوا**  
 حار لطيف في الثالثة حرف الحاء  
**حضض** الهندي وهو مركب من قوى  
 مختلفة فيه قوة حراره وقوة ارضيه  
 وهو يابس في الثانية معتدل الحراره  
 فيه قبض يسير وتخلوا ويلطف  
 الغلظه من وجه الحدة ويقوى  
 البصر ويجلو اظلمة حلتية خارجة الطيف  
 محلل وهو اقوى من جميع الصمغ والكثير  
 تحليه لا ينفع من بد والماء في العرق **حليه**  
 حاره في الثانية يابس في الاولى مجلله  
 للاورام **حنظل** يابس في الثانية حار في  
 الثالثة نافع لبد والماء حرف الحاء  
**خطاطيف** محرقة اذا خلطت بعسل نفعت  
 ظلمة البصر والبد والماء **خار** ينقى

الرطوبة المفريية وينبت الاشجار المتناثر  
 خلد اذا الزهر قشرواخذ من ليفه واكحل  
 به جلاظ لينة البصر واذا اخلط بالخل قلع  
 التواليا **خذف** محرق حار مفتوح يستفرغ الدم  
 الغليظ **المختف** في العروق نافع للسبل  
 خذف الاجاجي الخضر تخفف وتجلو ويقوي  
**حرف الدال** دار صيني حار في الثالثة  
 لطيف ينقي الدماغ مبرد للبصر **دوسبي**  
 يابس في الاول منضج يقوي ويحلل الاورام  
 الجاسية الجادة نافع للهوسج ويرى الغرب  
 دهن المساجار يابس في الثالثة ملطف  
 يخلل الماء النازل في العين **دبق** حار حاد  
 يحدب الرطوبات الغليظة جذبا شديدا  
 في الخلق ويرقها وتخللها وينفع من نواصي  
 الماق **دار فلفل** حار معه رطوبة قليلة ينفع  
 الشبكر ويلطف الاضلاط للرجة **دخان**  
 القوارير حار مخدر للدموع محرق السبل  
 ويعفنه ويقطعه وتخد البصر **دور** والسفاني  
**الجامر** والسفاني حار محلل للاثار الدموية  
 التي تعرض للعين عن سبب بادوم الخفاش  
 مع العسل ينفع من ابتداء نزول الماء **دخان**



**الكندة** تحسن العين وينفع من تساقط الا  
شفاء وينفع من السيلان والدمعة والحكة  
حرف الكدال **دوق** الحطاطيف جلا  
منقى تجلوا البياض عن القرنية حرف الزاء  
رازياخ حار في الثالثة يابس في الاولى  
اذا اكحل بماءه جلا وينفع من بدو الماء  
في العين **وما د القصب** سخن ويخفف في الدرجة  
الثالثة حرف الزاء ونجيل حار يابس محلل  
للوطوبات نافع للحرب مقوي لصعف البصر  
جلا للظلمة **زعفران** حار في الثالثة مقبض  
يايسى في الاول منضج مقوي وتحلل من جاج  
مقوي للعين جلا **زرنيخان** حرقان يذهب  
الدم الميت عن ضربه **زنجار** حار محلل ينقص  
اللحم الزائد وينفع الحرب ويقلع البياض  
اذا خلط بالادوية **زنجفر** محتدل الحدة  
مقبض وفيه قوة حريفة تحلل رابع حرق  
معه قبض شديد ويلدغ وهو اقل من  
لدغ القلقطار وذكر جالينوسي ان القلقطار  
اذا اعتق صار راجا **زبد** القوارير وهو  
مسحق بياضه حده يجلو الاثار من القرنية  
زبد البحر حار حاد مخفف في الثانية

تجلو أو تخلل ويقلع آثار البياض من العين  
 حرق السين **سليم** حار يابس في **٤**  
 الثالثة لطيفة حادة فيها قبض وتقطع تخلل  
 الفضول الغليظة وتخذ البصر وهي مقوية  
 للآلات مستقبل حار في الأولى يابس في **٥**  
 الأولى عن الثالثة لطيفة فيه قبض وحده وينفع  
 من انصباب المواد وتخفف **سادج** هندی  
 مثل السبل الرومي في قوته ومزاجه مقطع  
 للفضول **سذاب** حار يابس في الثالثة  
 محلل للأخلاق الغليظة اللزجة وإذا خلط  
 بالعسل نفع ظلمة البصر ويجده ويقطع  
 الماء النازل في العين **سكبينج** حار  
 لطيف منقي جدا يطفئ تجلو الآثار التي  
 في العين والبياض وظلمة البصر الحادثه  
 عن غلظ الرطوبة وبد الماء محلل للشعيرة **٥**  
 والبردة سل الأناني إذا سحق بعسل واكتحل  
 به يحد البصر حد **اسطوان** محرق تجلو  
 وتخفف القروح وينقيها صنعت حار يابس  
 يقع في السعوطات وينفع العين من الرياح  
 البلغمية وإذا خلط نفع غشاوة البصر الحادث  
 عن الرطوبة **سوار** الهند بارد يابس من **٤**



جنس التوتيا ينفع من الرطوبة سكسويه  
حار يابس محلل نافع للشيرة وغلة  
الحليديه **سكور** حار معتدل جدا محلل  
للبياض الرقيق سكر **العشرون** القوي منه  
فعلا يحلوا البياض حرق الشين شينج  
حرق بارد مخفف باعتدال يهدل الجفون  
وينشف الدمعة **شعر** الاقاي يمنع من  
نبات الشعري الاجفان ومن نزول الماء  
في الحاي **شقايق** النعناع فيه قومطايه  
محلله وهو منقي للقروح الكاينة في العين  
واذا ضمه بورقه سكن المودم وينقي  
البياض والظلمة ويقطع البرص ويسود  
الشعر **شيزر** حار حاد جدا لا تأس  
القرنيه **شيب** مقبض جدا شاد الخ بارد  
يا بلس مخفف ويقبض وينفع من خشونة  
الاجفان اذا كانت مع ورم وينفع زبادته  
الدم في القروح وينفع نوا العين ويقطع  
الدم المنبعث منها ويحفظ صحة العين  
**شرايب** حار يابس في الثانية والعين  
في الثالثة يقوي ويحلل الاضطال الغليظة  
**شبح** معتدل منضج وفيه جرم حار

وحلل ينفع الشعيرة والبرده حروب  
 الصاد **صبر** يابس في الثالثة حار في  
 الاولى ويمنع المواد المنصبة ويجلل  
 ويخلو ويلصق القروح التي تعسو  
 اندمالها صغ **عري** بارد ميسر مسدد  
 مخري صمغ **البطم** محلل جلا وهو لطيف  
**صدف** اذا احرق وطل في به موضع  
 الشعر الزايد بعد التنف منق المنيث  
 وفيه نشف قوى حرق الطاء **طين**  
 رومي مجفف مقبض نافع للاورام الحادثه  
 في الجفن اذا طلى بما المهندبا ويقطع  
 الدم المنبعث من العين **طين** **شامس**  
 يسكن الش من الرومي لهما في من القوة  
 المعززة والدرجة **طين** **ارمي** مجفف غايه  
 الخفيف حرق العين **عق** بارد في الثالثة  
 يدفع السيلان وينشد الاجفان المستتي **خيه**  
 الضعيفه ويقاوم الاورام السيلانيه  
 والمحرق منه اشدي **سما** **عوسم** بارد  
 مقبض يمنع السيلان ان ينصب الى  
 العين اذا طلى على الجبهه **عكر** الزيت  
 العتيق حار يابس محلل للما النازل في العين



وكذلك عكره دهن السوسن غسل حار  
 يابس في الثامنة جلا نافع ليد و  
 الماء والظلمة **عاقرة فرحاً** اصله محرق  
 حريف لطيف نافع من الاسترخاء يبيد  
 بقوته الى العضلات الداخلة عدس  
 بارد يابس في الثالثة قابض متوسط  
 في الحار والبرد ينفع من الاورام الحارة وكذلك  
 هو نافع للمورد ينح اذا ضمده **عقيد**  
 محرق بارد يابس مقوى للعين عروق  
 تسخن في الثالثة وهو جلا موافق  
 لحدة البصر يجلو البياض حرق العيني  
 غبار **الرجا** صحف فاطع للهواد المنصبة  
 اذا طلى على الجبهة حرق الفاء **فريون**  
 محرق لطيف يقطع الماء النازل في العين  
 فلفل اسود حار يابس في الثالثة  
 يخلل الرطوبات ويقطع الدمع والظلمة  
**فلفل ابيض** احمر من الدار فلفل والثوبس  
 قوخل بارد يابس يشد الاعضاء المسترخية  
 وكذلك هو نافع من الطوق حرق القاف  
**قلقطار** اقوى فعلا من الزاج قلقتد  
 مقبض جدا مع مراره شديدة ومجفف

خيه

للحمه الرطب قلقدس مقبض جسد امع حراره  
شديده لطيف فان امق زادت لطافته  
وقل لذغه **قشر البيض** يقوى العين وينشف  
الدمعه ويمتع المواد واذا اكس قلوع البياض  
من العين قلقل حار يابس في الثالثه  
محلل للاخلاط الغليظه محد للبصر يقوى  
العين **قشور رمان** بارد يابس والحلو بارد  
رطب وهو قابض مضائق ينفع الامراض الحاده  
والورد ينح قانصه صباري حاره يابس  
فيما حله الاثار والقريه محلل للماء النازل  
في العين **قد منا** مقبض جسد وهو معتدل  
في الحراره والبروده فان اجوف وعنسل  
جدا وجفف بغير لذغ وينفع القروح  
التي في العين ويملا القروح الخايره  
قريط لطيف محلل تجلوا اثار القريه  
**قرن** محرق بارد يابس مسدديه  
جدا حرق الكاف **كندر**  
حار في الثالثه يابس في الاولى وفيه قبح  
تخلل الماده الغليظه من القروح في العين  
ويجلوها ويملا القروح الجوفه وتخترها  
وينقى في وجه الحده **كمون** حار محد



للبصر محذر للدموع اذا طلى على مواضع  
 الشعر في الجفون مع الصمغ منع نبتة  
 كندس حار يابس في الرابعة حريفة  
 معطس **حافور** بارد يابس في الثالثة  
 مسكن للدم والحارة والحدة **كوش** البه  
 حار يابس شديد اليبس يقلع البياض من  
 العين حرف اللام **لقاح** بارد في الثالثة  
 وقشوره يابس مخدر منوم نافع للصداع  
 لبي مبرد وفيه جدا للمانعة التي فيه لان  
 اللبن فيه ثلاث جواهر جوهر حبي جوهر  
 زبدى وجوهر ماي وافضلها اللعين  
 لبن النسب الدهن النفوس وبعده لبن  
 الاقنى **ليلنج** بارد يابس في الاولى وفيه  
 قبض وقوى ويقطع نزف الدم وينقش  
 الاورام الرخوة ويضاد جميع الامشيا  
 الرديئة **لؤلؤ** بارد يابس ينشف ويقوي  
 ويحفظ الصحة وينفع من قروح العين  
 حرف الميم **ياميران** حار في الاولى  
 يابس في الثالثة له قوة منقية تجلو البصر  
 وتحدده وتزف الاثار والبياض الذي في  
 القرنية مسكن حار في اخر الثالثة يابس

في الثالثة يقوى الأعضاء والأعصاب الضعيفة  
 ويوصل الأدوية إلى داخل الطبقات **س**  
**قتيشا** قوى التحليل للأورام والدم الجامد المجموع  
 حافظ للصحة وكذلك حجر الرخام من بارد  
 فيه جلا يقلع البياض مني ويقويهما  
**ملح** جلا مقبض يابس يخلو الأثر من العيني  
 ويحلل الغلظ العارض في القرنية ولا يخش  
**مرزخوش** حار يابس في الثالثة لطيف يحلل  
 نافع للرياح الحادثة في الراس مامثلية قبض  
 وتبريد ابينا ويقوى وينفع من الأورام  
 الحارة في الجفن والورد **ميويزج** حار في  
 الثالثة مريض جلا للرطوبات نافع للقول  
 المتولد في الشفار إذا طلى عليها مرارات  
 حارة يابسه ملطفة محذرة للبصر مقطعة  
 للماء الذي في العين **مالحوا** حارة يابسه في  
 الثالثة لطيف إذا عصروا وها وطر في العين  
 حلل الدم الجامد الحادث عن سبب باد خوف  
 النور **نشا** يابس وهو مسدد **نقى**  
**التمر** محرق قابض منبت يحسن كاشف العيني  
**خاسي** محرق قابض يدمل القروح التي في  
 العين إذا غسل وينفع الظفرة ويتقى اللحم الزائد



فوشاذر اقوى من الملح تجالوا البياض من  
 العين **نظرون** له قوه مجففة محاللة وهو  
 دون البورق وله كيموتى غليظ لزج ويقطع  
 البياض حرف **الماء** **حني** يارد فيه مراة يسيرة  
 وقبض ينفع من اورام الجفن اذا طلى به **عليه**  
**اسود** يشد البصر والاصفرير ويقوى من  
 الدمعة كالبلي مثل الاصفر في القوه حرف  
**الواو** **و** حار يابس في الثالثة لطيف  
 عصارته تجلو الغلظ عن القرنية **ورد** مقبض  
 مرتين التحفيف وبزره اقوى منه يمنع المواد  
 المنصبة الى العين وينفع الورد ينفع **ودع**  
 محرق تجلو بياض العين وحشونة الاجفان  
 حرف **اللام** **ل** **لا** **لا** فية قوه جالبة مع  
 قبض يسير يثبت مشعر الاشعار ويريمها **لا**  
**لا** **لا** حار في اخر الاولى مقبض لطيف  
 ملين مفتوح يجمع المسام ويفني الرطوبة الردية  
 ويقوى ويشد هذه بحلة الادوية التي  
 مستعمل في علاج العين وقد بلغت لك  
 ما سالت مع بذل الجهد واسأل الله تعالى  
 حسنى المعونة والمغفرة وصلى الله على سيدنا  
 محمد وعلى آله وصحبه وسلم

وبعد ضيق كباي هذا الحيت ان اجمع  
 اليه جزويته من الاكحال الموكية ليسجل  
 على طاله ما يرومه **منه** فاما تلت بركة الله صفة غوري  
 نافع من الظلمه وتجيد البصر وله نفع عجيبا  
 ان شالاه تحاك **يوجد** اقليميا الذرهب  
 وتوتيا وصبر وتوبال الخامس وخامس  
 محرق وشادخ مغسول وزن نصف درهم  
 ونصف مسكر ورق الساج او ورق الافرخ  
 مشكر وسرطان محرق وزن درهم ونصف  
 مسكر دائق يدق ويخل وتجد بعد الدق  
 ويستعمل **صفة برو الحصر** النافع من السلاق  
 والرطوبة والجرب والسيل والدمع  
**يوجد** توتيا كرومانى اوقيه عروق صفر  
 اوقيه اهلبيج اصفر وزنجبيل وزن خمسة دراهم  
 دار فلفل وماميران صيني وزن درهمي خنج  
 مدقوقه منخوله ترطب بها الحصر المروق  
 في الشمس ويستعمل **صفة كل ملوكي** ويعرف  
 بصفة الملوك تحدد البصر وتحفظ الصحة وهو  
 كان يستعمله باسليق الملوك **يوجد** اقليميا  
 فضي محرق في غسل وزبد البحر من كل واحد عشرة  
 نحاس محرق خمسة دراهم اسفيداج الرصاص



ثلاث دراهم ملح اندرانی ثلاث دراهم  
 نشادر دراهم دارخلف و قرنفل من كل واحد دراهم  
 اسنه مفروكه و فلفل اسود من كل واحد اربعة دراهم  
 سرطان بحري نصف درهم كافور نصف  
 درهم مسقون **بصفة عمل** من مصلح الرهبان  
 ذكر انه ركب بولس الرهب لنفسه وكان  
 في عينه بياض و اجمع الاطباء انه لا يبلى  
 فاستعمله فبر الى ثلاثين يوما **يوجد**  
 زبد البحر و بحر الضب و سكر العشر و مسقونيا  
 و بوق العجین اجعل متساوية يدق كل واحد  
 بمفرده و ينخل و تحرق و زنه ثم يوجد من  
 المامبر ان نصف اوقيه يدق و يطبخ في رطل  
 ماء حتى يذهب النصف و يستقی به بقیة  
 الادوية على صلابه ثم یول الى سحقه في الشمس  
 و يستعمل في البياض درورد او جلا غصب استحقاق  
 العين و ذکر الرازی فی کتاب المنصور ان  
 السكر حجازیا و اجعل المامبر ان عشر دراهم  
 و وج جزان و يطبخ به الادوية كما ذكرنا و حفظه  
 في اناخاسي مودود الراسي و ضم عنه انه كانه  
 يعادله دوائی قلع البياض **صفة بروداسی**  
 يقوى العين و تحفظ قوة صحتها و تقطع الدمعة

وينزل الظلمة العارضة للملحمة والجفون  
**يؤخذ** ثوبيا كومانى خمسة عشر درهم اقليميا  
 الذهب المحرق المطفى بماء الاسى وما ميا ان  
 صيني من كل واحد درهم شرب يمانى ثلاثة دراهم اخليج  
 اصفر منقوع عنبقة دراهم شاذنج خمسة دراهم يربا  
 الجميع بماء الاسواق وماء الاسى الرطب بعد دقه  
 وتنعيمه سبعه ايام فى الشمس وتقطعه من  
 المغبار ويستعمل **ومن الحريات للغرب** درور  
 قد حصد فعله يؤخذ غرق صفر جزوا ناخواه  
 ثلثي جزوه ويسحقان ومن الادوية النافعة لراح  
 وصبر وانزروت وقشر الكندر المحرق وما ميا  
 اخرا سوا يسحقان عا وتعمل من الغرب  
 فينوي **صفة جلا السباور عجيب** شاذنج مغسول  
 ونحاس محرق واقليميا الفضة محرق مغسول  
 مطفى فى شراب مغسول وملح هندى وبوق  
 ارمنى وزنجار وفلفل ابيض واسود ودار فلفل  
 وزبد البحر من كل واحد اربعة اصبغى سقطرى وسنبل  
 وقرنفل من كل واحد درهم ونصف زنجبيل وهليلج  
 اصفر من كل واحد درهم يدق كل واحد بمفرده ويخل  
 بحريه ويستعمل **صفة اشياك الذراع**  
 النافع من الشعر الزايد والسلاق والحرقه



والبياض والجرب العتيق وعينه **عليه**  
 عتيقه **يؤخذ** صمغ عربي وكثيرا واقليميا  
 الفضة واسفيداج الرصاص وموصافي  
 وصبر مستطري وزخار صافي وزرنيخ احم  
 وقلقل محرق وخاس محرق ودار قلقل  
 وقلقل ابيض واسود وساذنج ونش  
 وعروق الصباغني وسكر العشر وتوبال  
 الخاس المحرق المغسول من كل واحد وزن درهمان  
 انزروت موباث الله درهم درهم الاقوي  
 واقا قبا من كل واحد نصف درهم توبال عسري  
 وحضض مكي وسنبل الطيب وعفص محرق  
 من كل واحد وزن درهم ونصف عدد الا دويه  
 يذق باعم وتجبل بما السذاب الرطب ويجني  
 ويشيف ويشعل **صفه الدوا الحاد** **يؤخذ**  
 نوره جزوي نوشاذر جزوي يجن بما والصا **يؤن**  
 او بما الرماد او بيول صبي واذا اردت الشهير  
 من غير بولا ذقتاخذ من الدوا الحاد على المبل  
 وتلخ الحفن بقدر ما تريد الشهير فاذا شاط  
 في اول طليه فاطليه ثانيا وثالثا الى ان يسود  
 ويصير الحفن له مشكويشه حينئذ اغسل  
 الدوا واستعمل السمع والاذن حتى يستوط

الجبله المحترقة ثم استعمل من حمه الاسفید او  
 حق بنید مل فان كان مستوحی استعمل  
 ما یجففه و یقبض **صفة الملكایا** انزروت  
 من باونشا و سكر طبرزد و صمغ غزی اجزا  
 متساویه بدق و یسحق و عرق عینی صبی  
 شرباق عظیم و كره احملة ان یشق بالفولاذ  
 فوالجته بهذا الدوا المختز من القافیا و صبر  
 و خضی و سنبل و ما میتا و لبسد و موی  
 و شی من زعفران معجون بما الاس و داومته  
 بعد ذلك درور بالا غیر فیرا باذن الله تعالی  
**صفة الروشایا** النافع من السبل و الطفر  
 و الحرب و الظله و الدمعه و یقلع البیاض  
 یونجند سادنج مفسول و خاسی مفسول  
 صحر و اقلیمیا الفضة و ملح هند یو بوزق  
 ارمنی و زخار و دار فلفل من كل واحد اربعة  
 دراهم فلفل ابيض و اسود و زبد البحر من  
 كل واحد ثمانیه دراهم صبر سقطری  
 و سنبل الطیب و قر فلفل من كل واحد  
 اربعة دراهم و نصف زنجبیل و کیكنج  
 من كل واحد دهیم زعفران و نوشادر  
 من كل واحد درهم و نصف و محله الادویه



سبعة عشر يدق ویتخل ویتخن ویتشعل  
**صفة الباسليق** قريب منه في النفع يؤخذ  
 قفل ودار قفل وزنجبيل صيني واصلح  
 اصفر واسود منزوع النوا من كل واحد  
 خمسة دراهم صبر مستطري درهم ونصف  
 زبد البحر ستة دراهم زنجبيل خمسة  
 دراهم سيلخه وقرنفل من كل واحد اربعة  
 دراهم شاذر درهم بحلة الادوية احد  
 عشريدق ویتخل ویتخن ویتشعل نافع  
 ان شا الله تعالى **اشيان محشر** لابن رضوان  
 تخلل الاورام الحارة ويمنعها ويمنع الارماد  
 وتخلل ما حصل ويمنع ما وصل يؤخذ  
 ورد منزوع الاقراع اثنا عشر درهما صندل  
 ابيض وصندل احمر من كل واحد خمسة دراهم  
 خولان هندك وصبر مستطري وما يشاء هباني  
 من كل واحد ثلثاته دراهم افيمون وزعفران من كل واحد  
 درهم صفع عربي وكثيرا ييض من كل واحد اربعة  
 دراهم يحن بماء ورد ويصف **صفة الحل جلا**  
 قفل ودار قفل وزبد البحر وملح داراني من كل  
 واحد درهم كل اسعد اثنا عشر درهم زنجار واشق  
 وصرطان صيني من كل واحد خمسة دراهم شحالة

مسن اخضر سبعة دراهم شحم خنظل درهمان  
 ملح داراني و مرارة ثور مجففة من كل واحد درهم  
 بورق درهمان زبد نحر و لولو بكر و نبات الجلاب  
 من كل واحد اربعة دراهم قشر بيض الفرج سبعة  
 دراهم سوار الخند ثلاثة دراهم بحر الضب خمسة  
 عشر درهما سحق و يرب برب يغسل و يستعمل  
 نافع ان شاء الله تعالى **انفطام ابي** ينفع من ابتداء  
 الكما و من غشاوة رطبة تكو في العين و تذهب  
 انار القروح و يؤخذ اقليميا حرق مغسول رطل و ربع  
 مد احدثي تمسك اواق اسفيداج اربع اواق  
 قلفرا بيض خمس اواق مرارة صبيع و لولو مرارة  
 رات سبائيط سبع مرارات **سبعة**  
 لبني حشاش اوقية دهن بلسان اوقيتين  
 سكيك و جاوشبي من كل واحد اوقيتين صمغ  
 عربي ثلاثة اواق يحن بعصارة رازياخ  
**الحل ينفع الظلم و يلد الما** مرارة دس اربعة دراهم  
 جاوشبي و قلفر من كل واحد ثلاثة دراهم زيت غنيون  
 و دهن بلسان و عصارة رازياخ من كل واحد درهم  
 اقليميا درهم و نصف غسل اوقية يدق و يطبخ و يحل  
 في قاروه و يحلق في الشمس سبعة ايام و يفرغ  
 شيان ملح يقال له الكلب يسكن الدم من يومه



ويغشى الورود من ساعته يؤخذ اثمه وقا قيا  
 من كل واحد اربعة دراهم اقليميا **خامس**  
 محرق مغسول اربعة دراهم اسفنداج رصاص  
 ثمانية دراهم سنبل وحضض من كل واحد خمسة دراهم  
 جند بادستى وصبر وافيون وقلقطار محرق من  
 كل واحد درهم صمغ عربي اربع دراهم يحضن  
 بما قد لحن فيه ورد ويبرد ويسعمل بساخن  
 يبيض **اشياء تعرف بالمولف** الشايع الى التور  
 ينفع الاوجاع الشديده والعلل عند انتهاها  
 يؤخذ اقليميا مغسول ستة عشر مثقال  
 قاقيا اربعيني مثقالا خامس محرق اربعة عشر  
 مثقال افيون وحضض وسادج وسنبل  
 وزعفران وصبر وجند بادستى من كل واحد مثقالين  
 من اربع مثاقيل اسفنداج الرصاص واثمد  
 مغسول من كل واحد مثقالين صمغ عربي اربعيني  
 مثقال ويشيف **شبان يقال له الكوكب** الذي لا  
 يغلب ينفع الاوجاع الشديده والعلل العتيقه  
 والفروع والتور الوسخه والمناكله وتجلو ويد  
 الاثار يؤخذ اقليميا محرق واسفنداج مغسول من  
 كل واحد ستة عشر مثقالا نشا وكحل من كل

واحد اثني عشر مثقال رمان يموت تخليص  
 الخامس واسرب محرق مغسول من كل واحد  
 ستة مثاقيل من واينون من كل واحد مثقالين  
 كثير اثمانيه مثاقيل يحن بما مطر **شياص**  
**نفاح** ينفع لمن لا تحمل عينه الادوية القوية  
 ينقي القروح والبثور الغايرة والوسخه والملاذه الكثيره  
 والعلل القريبة العهد اقليميا **يوجد** اقليميا  
 محرق مطفي بلبن ستة عشر مثقال اسفنداج  
 مغسول ثمانيه مثاقيل كثير مثقالين خامس  
 محرق يحن بما مطر ويسعمل ببياض بيض  
**شياص** اقليميا محرق مغسول ووتيا  
 مغسول وخامس محرق مغسول من كل واحد  
 اربع مثاقيل يحن زعفران مثقالين قاقيا  
 ستة مثاقيل صمغ عربي ستة مثاقيل يحن  
 بما مطر وتحمل عند الاستعمال بياض  
 بيض فاذا اسالت الدموع يغسل الحليم  
 بياض بيض وحده ويحمل ثانيه **صقه** **تحل**  
**السدي** النافع من ظلمة البصر وضعفه والخشلة  
 والدموع اصفر عسره راور نجيبه عسره راور فلفل ابيض  
 وزن درهمان تشادر درهم ونصف سادج وزر  
 عشرة دراهم



يدق ويخل ويكحل به صفة كل زعفران  
 النافع من الظلمة والسلاق والحكة **يؤخذ**  
 زعفران ثمانية دار فلفل درهم ونصف فلفل دائق  
 ونصف نشادر نصف درهم عصف  
 سنبل درهم كافور دائق بهما كالذي  
 قبله **كحل يحي** وهو الاخضر الحندي  
 الجرب للسيل ونبات الشعر والظفره  
 وبياض العين والحكة والدمعه والرمه  
 ما خلا العين الحاميه به السبب فانها لا  
 تكحل به حتى يسكن ويعرف حالها وينبغي  
 ان تكحل به يومين او يتروك يومين  
 او يوما ويوم وان الكحل به لحلا العين  
 ونصفيتها ففي الشهر مرتين او ثلاثه  
**يؤخذ** ثوبيا هندي عشرة اصفر مثله  
 حليل صيني درهم يسحق ويخل بخربيره  
 ويبل بماء ورفر خنوش يوما وليله ثم يلقى  
 الادويه عليه ويعجن الجميع ويخفف في  
 الظل ويسحق بعد ذلك في صلابه حتى  
 يصير كالمرهم ثم يعمل بنادق فاذا اريد استعماله  
 تحكه على حجر صلب بما بارديرق ويكحل  
 به ويرفع الجفن احيانا حتى يسيل الدموع

و یسکن الالم ثم یعید الکل فی کل عین  
 لانه اشیاء عینی **یوحنا** راسخ  
 درهم سنبل وزعفران و قاقیانی کل واحد نصف  
 درهم عنبر خام ربع درهم صمغ و کثیرانی کل  
 واحد درهم و نصف یعنی بماء عذب  
**شیاف ورد** للعین الشدة الحمره یوحنا  
 عدسی و صندل الحمر و حجازان و وردنی کل واحد  
 جزو طین رومی و صابون و قشیرمان من کل  
 واحد سدس جزو صمغ و کثیرانی کل واحد  
 نصف جزو **شیاف سماوی** یطبخ السماوات  
 طین اچیدا و یصفی و یطبخ الماء و حده حتی  
 یغلظ ثم یدر علیه جبر و اسفید آن  
 کثیرا و افیون من کل واحد سدس جزو و یعنی به  
**صفه و شایا** سازنه عشره فلفل اسود  
 و دار فلفل من کل واحد خسته نشادر و زنجار من کل  
 واحد اربعه بوق و صبر سنطری و زبد تخم من کل  
 واحد عشره دراهم ملج دارانی و سنبل من کل واحد  
 سته نخاس محرق و کل اصغریانی من کل واحد  
 عشره دراهم بهیجا یعنی شیاف ابا **الکندی**  
 اقلیمیا فضا محرقه مغسوله و راسخ و صمغ  
 و کثیرانی کل واحد ثلاث دراهم ابار محرق بکبریت

نشا  
 ۵



وزن اربعه دراهم کحل وزن ثلاثون درهما فیون ولبان  
 وشیخ محرق مغسول من کل واحد عشره دراهم  
 یعنی بجماعذب ویشیف اشیا فی ابیضی و  
 اسفیداج مغسول و ن هشته صفح وکثیرا من کل واحد  
 ثلاث دراهم نشا مغسول و اثر روت مر با من کل واحد  
 درهم یعنی بیاضی یعنی و تخف فی الظل ویتعمل  
**دروار ابیضی للاطفال** یوخذ انزروت مر با  
 عز وجهه سودا مشوره ربع جزو **لطوح**  
 وردی عشاری مغسوب کابن رضوان یوخذ  
 ورد وزن عشره درهم صندل مفاصیری و احمر  
 و خولان و مامیشا و زعفران و صبر سعطری  
 من کل واحد ثلاث دراهم صفغ عربی وکثیرا من کل  
 واحد مثقال فیون و زعفران من کل واحد درهم  
 و نصف یشیف بماء بار **شیاف زعفران**  
 یوخذ قاقیا و راسخت من کل واحد هشته دراهم  
 زعفران و صندل درهم سبلد درهم و نصف صفغ  
 وکثیرا من کل واحد هشته دراهم یشیف بماء بار  
**کحل قسطنطین** و غیره من اصحاب الارصاد  
 تعد البصر و یمنع من تساقط الحیدب یوخذ  
 نوتیا هندی عشره مثاقیل اقلیمیا الذهب  
 و سادج هندی و کل اصغها من کل واحد ثلاثه

متشاقیل سرطان بھری شقال دارفلقل ثلث  
 شقال یسحق و یخل و برد الی الحاون و برد  
 بماء رازیانج و ماء ورد مجموعی سبعة ایاہ  
 و **یونج** ماورد و ماء صبر مجموعی یوم واحد  
 ویلقی معہ فی الصیف نصف دانق کافور  
 و فی الشتاء معہ مسک و برودرمان المسمی  
 حلا یغیون التفان شینی **یونج** ماء رمانی  
 تخلل فی قنہ و تحکم شد راسہا و تخلل فی  
 الشمس فی اول خیزران الی اخر اب و فی اول  
 کل شهر یصفی عن ثقلہ ثم یجھان بالسویہ  
 و یطرقہ للوطل صبر و فلقل ابیض و دارفلقل  
 و شامی کل واحد درہم مسجوقہ منقولہ و یرفع  
 و کما غرق کان اجود **دوی الکاتب** حفظ صحیۃ  
 العین و یشف البلاء و یقوی البصر **یونج**  
 شعیاف ما میثا و زرد و عصارۃ حصص فی کل  
 واحد درہم و نصف اصفر نصف درہم کل مر با  
 بماء مطرد درہم کافور دانق یھیا بالیسحق  
 و یخلل بہ کل الکبری حفظ صحیۃ العین  
 و اذھاب البلاء و هو البرود الفارسی کل **یونج**  
 کل و ثقی تیا و مر قش شامی و اقلیمیا کل واحد شہ  
 دراج و یصاف لہ لو لود درہم سادج ہندکی



وسنبل وزعفران من كل واحد دانق **تسيف**  
**مرايي** نافع من ضعف البصر والها النازل في  
 العين يؤخذ مرارة ضبعة ومرارة قهم ودهن  
 بلسان من كل واحد درهم انزروا وصبر وزعفران  
 من كل واحد درهم يدق اليابس ويغلى بالمرايو  
 وماء سداب وقد يضاف اليه مرارة عقاب  
 ومرارة باشق ومرارة دب وتعلب **تسيف**  
**ديزج** نافع من الظفرة والسبيل العتيق  
 اذا لم يكن معه حراره والبياض الخليط  
 زنجار وكحل من كل واحد درهم ونصف اقا قيا  
 درهم اشق وسكيني ودار فلفل من كل واحد  
 نصف درهم تخل السكيني والاشق بما سداب  
 ويعجن به بقيت الادوية **برود كافوري**  
 يعرف بالمنج نافع من حرارة العين والرمه  
 الحاد يؤخذ ثوبيا مربا وزيت غصه **برود كافوري**  
 قيراط سحق ويكحل به **صفة كل بيت الاشفا**  
 وتحسنها **يؤخذ** لروفس اثمد جزو رصاص  
 محرق نصف جزو ثوبال نخاس وزعفران وورد  
 ومتر وسنبل جندى ولدرودار فلفل من كل  
 واحد ربع جزو ثوابت جزوين يجمع الجميع  
 في اناء فخار بعد ما يسحق ويلت بدهن

بلسان ويستعمل شيايف لابن زهر جلد **يؤخذ**  
 حضض هندي و ستر اقر و زبد نجر من كل واحد درهم  
 زعفران و سندد و سنی من كل واحد نصف درهم  
 قنطريون ربع درهم یسحق فرادی و یخل و یغن  
 بماء ورد و یشیف و یجفف فی الظل و یستعمل  
 بیاضی بدنی **و لکل مقوی** یؤخذ قوتیا حسته  
 دراهم اشد و نحاس محرق و لولو غیر مشقوب من  
 كل واحد درهم یسحق فرادی و مجموعه و یغمر  
 بماء عذق فی صحفه زجاج و یخصض و یترک  
 حتی یستقر و یداق الماعنه یفعل ذلك سبع  
 مرات ثم یخلی کرکر وزن عشره دراهم و سنبل  
 و دار فلفل بعد الرضی و النقع ليله فی ارج  
 اواق ماء ورد من كل واحد درهم و یضی و لا  
 یزال یسحق التریل و یستفی بکمال احق حتی  
 یستفیده و یرفع **صفه اشیايف الالباس**  
 النافع من قروح العینی و الموسرج و الحراره  
 المفرطه و الحفوری فی القزنیه یؤخذ اقلیمیا  
 الذهب و اسفیداج الرصاص و نحاس محرق  
 و کل اصفرانی مر یا و صمغ عربی و کثیرا  
 و ابار محرق من كل واحد ثمانیه دراهم  
 مرصافی و اقیون مصری من كل واحد



درهم محملة الادوية تسعة تجمع بعد تقري  
 ناعما ويحجن بما المطر ويشيف **صفه اشيا**  
 نافع من القروح والمده يؤخذ اسفند  
 الرصاص ثمانية دراهم افون وانزرونت  
 من يامني كل واحد درهم صمغ عربي اربعة دراهم  
 كندر ذكر نصف درهم محملة الادوية ستة  
 تجمع مدقوقة تحجن بماء المطر وتشيف وتضمده  
 الحائي بصفرة البيض نافع ان شاء الله تعالى

### **صفه حب الذهب النافع من اوجاع الراس**

ويجلو البصر وينفع البدن يؤخذ صبر سقري  
 عشرين درهما حليل اصفر عشرة دراهم مصطكي  
 وكثيرا وستقونيا وزعفران من كل واحد وزن  
 ثلاثة دراهم ورد الحمر من زجاج الاقاع خمسة دراهم  
 يدق الجميع ناعما ويخل بحريه ويحجن بما وتحجب  
 حب اصبار او تحفف في الظل الشربة منه  
 درهمين الى درهمين ونصف **صفه حب**

**القوقائي المنسوب الى النورس** النافع  
 من اوجاع الراس والمباخر وجلو البصر ونقص  
 عن البدن الفضول يؤخذ مصطكي وعصارة  
 الافستحي وصبر سقري وستقونيا وشحم  
 الحنظل بالسوية يدق الجميع ناعما ويحجن

بما الكرفس المشربة منه من درهم الى درهم  
 وربع فان نافع ان شاء الله تعالى **صفة**  
**حب الايارج** النافع من علل الراس  
 والمعدة وجمد الفضول عنها يؤخذ  
 ايارج فيقرا ستة دراهم تراب واهليلج  
 من كل واحد اربعة دراهم ملح هندي وزر  
 درهيني يدق الجميع ناعماً ويغنى بماء الكرفس  
 وتجيب وتخفف في الظل المشربة منه من  
 درهمين الى ثلاثة وان اريد انسهال الصفرا  
 يضاف اليه سقونيا نصف درهم وان اردت  
 ان يسهل اخلاطاً مختلفاً فزد فيه مكان السقونية  
 شحم الحنظل درهم فانه نافع ان شاء الله تعالى

يسهل اخلاطاً بلغمية وصفراوية وينقي الدماغ  
 والمعدة وينفع من الصداع والشقيقة والدوار  
 والامراض البلغمية كالفالج واللقوة والنسيان  
 ووجع العين المتقدمة كالسبل والجرب وما  
 تحوي محوى ذكر **بوحد** من ايارج فيقرا المعلومه  
 وتراب ابيض وغاريقون من كل واحد عشرة دراهم  
 اهليلج كابلج واصفر واليسون من كل واحد  
 ثلاثة دراهم ملح هندي درهجان محود



مشوي في سفر جله اوفي تفاحه درختان  
 ونصف يدق ويؤخذ منه ثلاثة دراهم المشويه  
 الواحده ويحرق بها الكافور او بما الرازيانج  
 وتجب به حق نوز ويلمع الحلاب فانه كما ذكر  
 وقد ذكر هذا الكتاب بعون الملك الوهاب  
 على يد اضعف العباد وراحي خفوريه يوم المعاد  
 يوم لا ينفع صلات ولا نذر الا من اتى الله بقلب سليم  
 الفقير المحترف بالذنب والتقصير عبد اللطيف  
 بن سماعيل الحسيني كان الله له حيث لم  
 يكن لنفسه وجعل يومه خيرا من  
 امسه وانسى وحشته في ميسه  
 بحمد محمد الامين واله الطيبين  
 الطاهرين وصلي  
 الله على سيدنا  
 محمد وعلى اله وصحبه  
 اجمعين  
 امين  
 امين  
 مع

109



١٢٠



121



61335



125





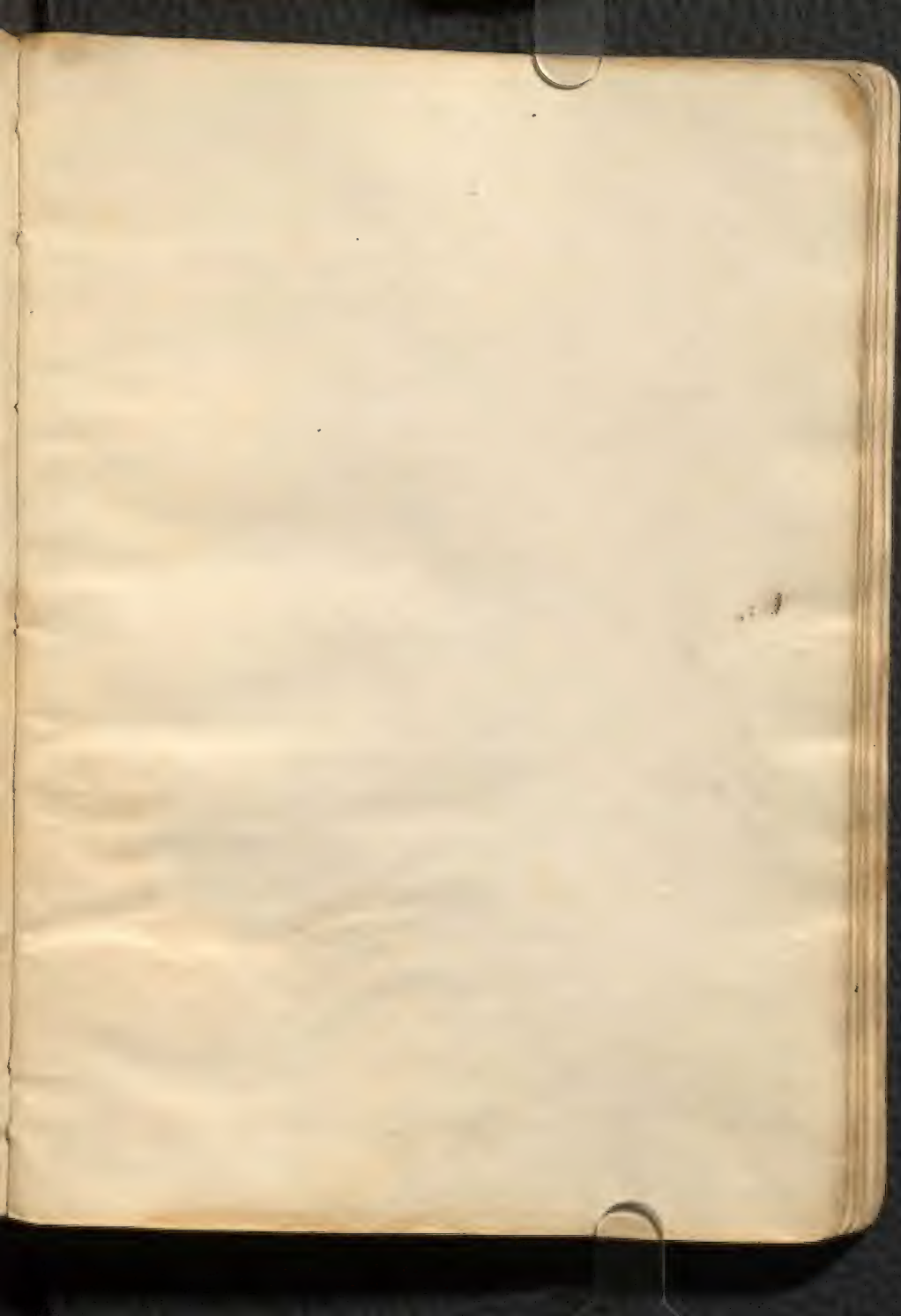






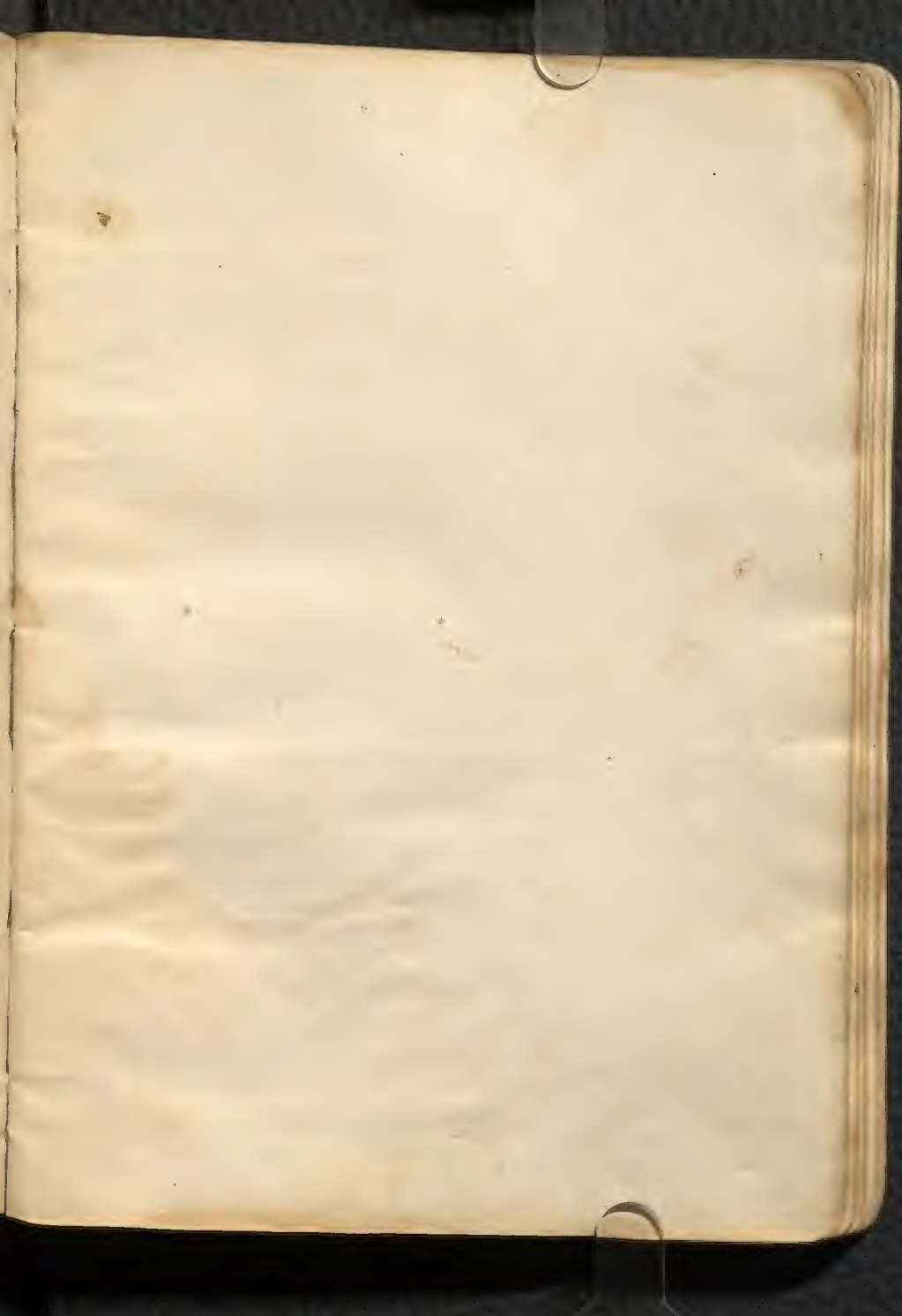
















DR. CASEY WOOD  
AMERICAN EXPRESS CO.  
ROME, ITALY

[In Arabic]

The Tadhkirat  
or

Memorandum Book  
of

ʿAlī ibn-Isā

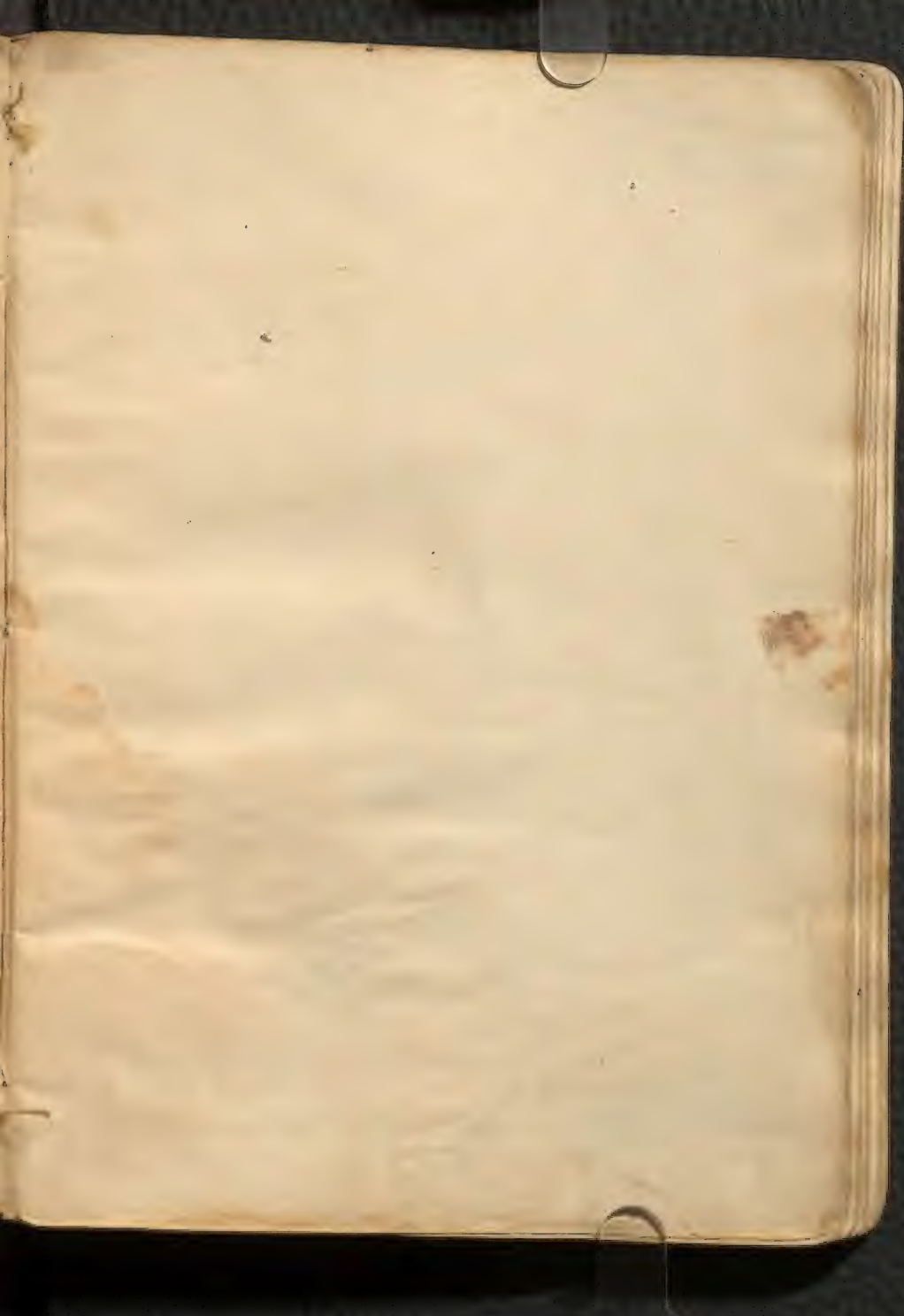
in the form of questions and answers.  
+ all the diagrams +  
- Very rare -

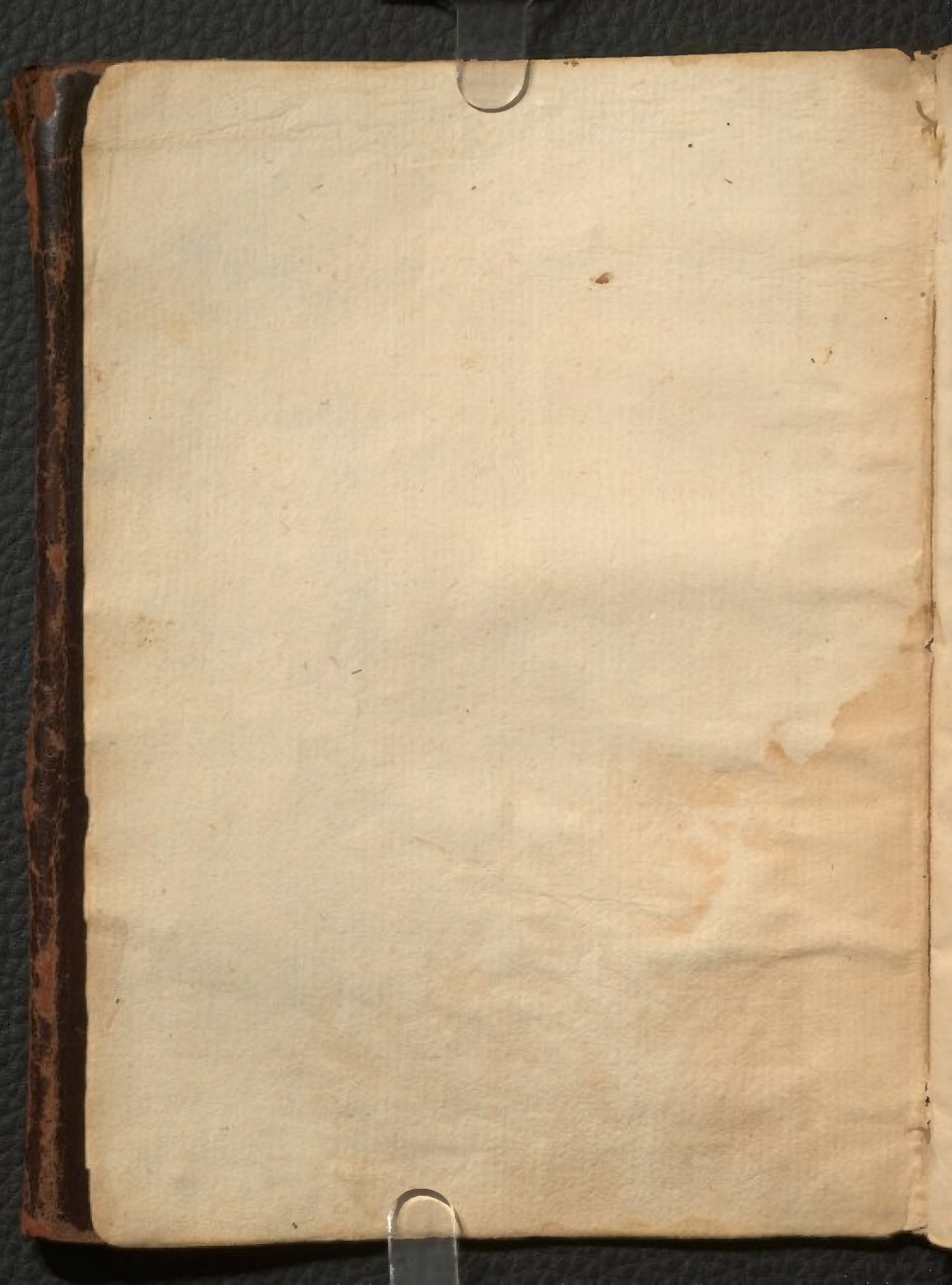
Probably copied the end of the  
18th century

CASEY A. WOOD  
Ophthalmic Collection  
McGill Medical Library









عدد الورق ٧٤

٧٤

TADHIRAT (MEMORANDUM BOOK) OR (MEMORIAL)  
IT IS IN THE FORM OF QUESTIONS AND ANSWERS  
INCLUDES DIAGRAMS AT END OF BOOK  
BY ALI IBN ISĀR

MS.

Acc no. 389/25



MEDICAL LIBRARY  
McGILL UNIVERSITY

ACC. NO.

61335

REC'D

1947

617.7

A 358 ga



6177.  
B35A.92